

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 78 (1960)  
**Heft:** 108

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 06.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 108 Bern, Dienstag 10. Mai 1960

78. Jahrgang — 78<sup>e</sup> année

Berne, mardi 10 mai 1960 N° 108

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephone Nummer (031) 216 80  
im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 6.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 80  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27.50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 6.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

## Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 180061-180107.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerische Verrechnungstelle (Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs im März 1960). — Office Suisse de Compensation (résultats du service réglementé des paiements en mars 1960).

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 3. Oktober 1952, Beleg III/1228 (NI) und vom 25. Oktober 1952 (Aa), Beleg II/6393 von Fr. 5668.40, zugunsten der Frau Cecile Franz-Fuhrer, Friedrichs Witwe, Hausfrau, in Worben, haftend im III. Rang auf den Liegenschaften Worben-Grundbuchblatt Nrn. 227, 213, 300, 306, 307, 174, Jens-Grundbuchblatt Nrn. 353, 71, 716, 762 und Kappelen-Grundbuchblatt Nrn. 511 und 936 des Werner Franz-Schürch, Landwirt und Händler, in Worben.

Der unbekannt Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist von der ersten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen. Nach unbenütztem Ablauf dieser Frist wird der Titel kraftlos erklärt. (320\*)

Nidau, den 3. Mai 1960.

Der Gerichtspräsident A. V.:  
Fr. Rufer, Amtsrichter.

Es wird vermisst: Schuldbrief um Fr. 1400 vom 4. Januar 1881, haftend auf dem Wohnhaus GB. Nr. 452 Iberg, ohne Vorgang. Debitor: Jos. M. Aufdermaur; Kreditor: Gemeindepäsident Joh. Jos. Detling, Iberg.

Der unbekannt Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist der unterfertigten Amtsstelle vorzulegen, ansonst Kraftlos-erklärung erfolgt. (321\*)

Schwyz, den 5. Mai 1960.

Die Bezirksgerichtskanzlei.

Es wird vermisst: Eigentümer-Schuldbrief von Fr. 3000, vom 25. Mai 1916, Belege Serie I Nr. 2205, lastend auf den Grundstücken von Thun-Strättlingen Nrn. 381 und 383 des Friedrich Feller, von Strättlingen, wohnhaft gewesen in Allmendingen, Pfandernstrasse, bzw. dessen Erben.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls dieser Titel kraftlos erklärt wird. (322\*)

Thun, den 3. Mai 1960.

Der Gerichtspräsident I: Schmid.

Der Namensschuldbrief von Fr. 1000, d. d. 20. Dezember 1952, im dritten Range, lautend auf Ulrich Müller, 1909, Hilfsarbeiter, in Schlatt-Hugelschhofen, als Schuldner, und Arnold Witzig, Schmiedmeister, Berg (Thurgau), als Gläubiger, eingetragen im Pfandprotokoll des Grundbuchamtes Berg (Thurgau), Band 21, Seite 257, Nr. 28, wird als vermisst gemeldet und daher aufgegeben. Der allfällige Besitzer dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist ab Publikation beim unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst der Schuldtitel kraftlos erklärt wird. (323\*)

Weinfelden, 4. Mai 1960.

Der Präsident des Bezirksgerichtes:  
Dr. A. Haffter.

#### Deuxième insertion

Le Tribunal somme le détenteur inconnu de la cédula hypothécaire au porteur, second rang, inscrite le 25 mars 1931, sous PJB 543 au feuillet 1249 de la commune de Genève, au capital de 5000 fr., sous lettre E, grevant la parcelle 1249, feuillet 48, propriété de la Société immobilière Pré Jérôme I, S.A., de la produire et de la déposer au greffe dans un délai d'une année à compter de la première insertion de la présente publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. P. XVII (208\*)

Tribunal de première instance, Genève:  
F. Berdoz, greffier.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Bascl-Landschaft, Schaffhausen, Appenzel A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

4. Mai 1960.

Zeitungslupe und Pressebeobachter G.m.b.H. (Les Journaux sous la Loupe et Observateur de la Presse S.à r.l.), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 82 vom 8. April 1954, Seite 911). Die Gesellschafterversammlung vom 23. März 1960 hat die Statuten geändert. Dr. Rudolf Henne hat von seiner Stammeinlage von Fr. 12 000 den Betrag von Fr. 2000 an den Gesellschafter Alex Henne abgetreten, so dass die Stammeinlagen von beiden nun je Fr. 10 000 betragen.

4. Mai 1960. Damenkleider usw.

Jueker-Petitpierre S.A., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 44 vom 23. Februar 1960, Seite 625), Damenhüte usw. Die Generalversammlungen vom 14. und 31. März 1960 haben die Statuten geändert. Die Firma lautet neu: Judith Prusa SA. Die Gesellschaft bezweckt Fabrikation von und Handel mit Damenkleidern und -hüten sowie Durchführung aller Geschäfte, die geeignet sind, den Geschäftszweck zu fördern. Sie kann sich auch an andern einschlägigen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen.

4. Mai 1960.

Käserigenossenschaft Bürg und Umgebung, in Bubikon (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1958, Seite 1286). Die Generalversammlung vom 27. Januar 1960 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet neu: Mileigenossenschaft Bürg und Umgebung. Die Verwaltung besteht aus fünf Mitgliedern.

4. Mai 1960.

Schweiz. Lichtpansanstalt A.G. vorm. Hatt & Cie. Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1958, Seite 1823). Josef Schmid-Lütschig ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. jur. Ernst Spiess ist nun Präsident des Verwaltungsrates und führt weiter Einzelunterschrift. Peter Trauffer ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Paul Freytag ist neu in den Verwaltungsrat gewählt worden; er bleibt Direktor und führt weiter Einzelunterschrift.

4. Mai 1960.

Schweizerische Bankgesellschaft (Union de Banques Suisses) (Unione di Banche Svizzere) (Union Bank of Switzerland), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1960, Seite 846). Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt worden an Gottlieb Bossart, von und in Zürich.

4. Mai 1960.

Warenautomaten AG, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1960, Seite 713), Vertrieb von Waren- und Getränkeautomaten usw. Die Prokuren von Lydia Brugnoli und Erich Bräker sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Hans-Rudolf Bachmann, von Bärenswil (Zürich), in Zürich.

4. Mai 1960.

Hans Egger, Air-Foto, in Niederglatt. Inhaber dieser Firma ist Hans Egger, von Wollerau (Schwyz), in Niederglatt. Flugaufnahmen von Landschaften und Einzelobjekten; Verkauf von Postkarten und Vergrößerungen. Grafschaftsstrasse 291.

4. Mai 1960. Korsetts usw.

Lydia Leemaun-Viganò, in Zürich (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1950, Seite 2845), Fabrikation von Korsetts usw. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. Mai 1960.

Verlag für Architektur Aktiengesellschaft, in Erlenbach (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1957, Seite 1697). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 26. Februar 1960 wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsterverwaltung des Kantons Zürich ihr noch nicht zugestimmt haben.

4. Mai 1960. Liegenschaften.

Ernst Sprenger, in Neftenbach (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1927, Seite 1927), Baugeschäft. Diejenigen Aktiven und Passiven die im Status vom 21. April 1960 aufgeführt sind, sind an die neue Aktiengesellschaft «Ernst Sprenger AG», in Neftenbach, übergegangen. Der Geschäftsbereich wird neu umschrieben mit Erwerb, Veräusserung, Verwaltung und Ueberbauung von Liegenschaften.

4. Mai 1960. Baugeschäft.

Ernst Sprenger AG, in Neftenbach. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. April 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Baugeschäftes und den Handel mit erstellten Bauten. Die Gesellschaft kann auch andere Geschäfte einschlägiger Natur und verwandter Branchen tätigen. Das Grundkapital beträgt Fr. 160 000; es zerfällt in 160 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt diejenigen Aktiven der Einzelfirma «Ernst Sprenger», in Neftenbach, die im Status vom 21. April 1960 aufgeführt sind, nämlich Aktiven im Betrage von Fr. 280 000, zum Preise von Fr. 280 000, von denen Fr. 100 000 durch Uebernahme der im erwähnten Status ebenfalls aufgeführten Hypothekenschuld auf der Geschäftsliegenschaft und Fr. 40 000 durch Anrechnung auf das Grundkapital getilgt

werden. Andere als die im erwähnten Status aufgeführten Aktiven und Passiven übernimmt die Gesellschaft nicht. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Ernst Sprenger, von Tuttwil (Thurgau), in Neftenbach, als Präsident; Albert Strehler, von Wald (Zürich), in Winterthur, als Vizepräsident; Karl Sprenger, von Tuttwil (Thurgau) und Neftenbach, in Neftenbach, als Protokollführer, und Walter Bickel, von Zürich, in Winterthur, als weiteres Mitglied. Geschäftsdomizil: Winterthurerstrasse.

5. Mai 1960. Bücher, Zeitschriften usw.

**Boxerbooks Inc.**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. April 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Verlag und Vertrieb von Büchern und Zeitschriften aller Art im In- und Ausland, insbesondere den Verkauf von amerikanischen und englischen Zeitschriften und Büchern in ganz Europa sowie den Vertrieb von literarischen Urheberrechten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem aus 1 bis 5 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehört mit Einzelunterschrift an: Dr. Andreas Rickenbach, von Zollikon und Zeglingen (Basel Landschaft), in Zollikon. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 20, in Zürich 1.

5. Mai 1960. Näh- und Zuschneidemaschinen.

**Fritz Zellweger Söhne**, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 186 vom 11. August 1950, Seite 2090), Handel mit Näh- und Zuschneidemaschinen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Wilhelm Häfeli, von Klingnau (Aargau), in Zürich.

5. Mai 1960. Maschinen usw.

**Intermae AG**, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 81 vom 6. April 1960, Seite 1078), Fabrikation von Maschinen usw. Einzelprokura ist erteilt an Doris Béguin, von Rochefort, in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Ausstellungsstrasse 114, in Zürich 5.

5. Mai 1960. Landwirtschaftliche Maschinen usw.

**Agrimex A.G.**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 33 vom 10. Februar 1958, Seite 402), landwirtschaftliche Maschinen usw. Siegfried Johann von Fellenberg, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zollikon.

5. Mai 1960. Haushaltmaschinen.

**Fellenberg & Co.**, in Zürich 8, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 64 vom 19. März 1959, Seite 814), Maschinen, insbesondere Haushaltmaschinen. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Siegfried Johann von Fellenberg wohnt nun in Zollikon.

5. Mai 1960. Stahl usw.

**Jaques Diserens AG**, Zürich, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 38 vom 16. Februar 1960, Seite 538), Handel mit metallurgischen Produkten im In- und Auslande, insbesondere mit Stahl usw. Neues Geschäftsdomizil: Mühlebachstrasse 9, in Zürich 8.

5. Mai 1960.

**Verlag «Die Waage»**, Felix M. Wiesner, in Zürich (SHAB. Nr. 17 vom 23. Januar 1953, Seite 170). Der Firm inhaber wohnt nun in Zürich 7.

5. Mai 1960.

**Apotheke Dietikon, Dr. Max Ruckstuhl**, in Dietikon (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1945, Seite 662). Die Gütertrennung zwischen den Ehegatten ist aufgehoben worden.

5. Mai 1960.

**Tamasa Finanzierungs- und Verwaltungsbureau A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 252 vom 26. Oktober 1956, Seite 2709). Die Generalversammlung vom 4. Mai 1960 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 300 000 erhöht worden. Es zerfällt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt.

5. Mai 1960. Elektrotechnik usw.

**Phillips A.G.**, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 7 vom 11. Januar 1960, Seite 82), industrielle Gebrauchsartikel usw. Die Generalversammlung vom 21. April 1960 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 8000 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 11 000 000 auf Fr. 15 000 000, eingeteilt in 30 000 Namenaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

5. Mai 1960.

**Contor Treuhand AG.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 239 vom 14. Oktober 1959, Seite 2820). Die Prokura von Alfred Dürstel ist erloschen. Anna Honegger und Hedwig Huber geb. Bittel führen nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelprokura.

5. Mai 1960.

**Privat Handels- & Finanz A.G. (Société Privée Commerciale & Financière S.A.)**, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 198 vom 26. August 1958, Seite 2289), Betrieb sämtlicher Handelsgeschäfte usw. Louis Fiffel ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden: August Ribl, von Triboltingen (Thurgau), in Zürich.

5. Mai 1960. Elektrische Artikel usw.

**Ernst Rüttschi AG.**, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 190 vom 15. August 1952, Seite 2057), Uebernahme von Vertretungen der Elektrizitätsbranche usw. Walter Meier ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Rudolf Tangemann, von und in Zürich.

5. Mai 1960. Reform-Lebensmittel.

**Paul David, schneekoppe reform**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Paul David, von Münchenbuchsee, in Zürich 9, in Gütertrennung lebend. Einzelprokura ist erteilt an Helen David geb. Gander, von Münchenbuchsee (Bern), in Zürich. Herstellung, Vertrieb, Import und Export von Reformlebensmitteln; Alleinvertrieb für die Schweiz von Reformprodukten der Firma «Fritz Klein schneekoppe reform», in Bremen-Huchting. Badenerstrasse 816.

5. Mai 1960. Weine, Spirituosen, Restaurants usw.

**Rud. Bindella**, in Zürich (SHAB. Nr. 208 vom 5. September 1956, Seite 2255), Handel mit Weinen und Spirituosen usw. Neu ist in den Geschäftsbereich aufgenommen worden: Betrieb der Restaurants Moby Dick, Paradeplatz, und Moby Dick, Oerlikon, sowie des Cafés In Gassen und des Café-Restaurants Spitz; Ankauf, Verkauf, Ueberbauung und Verwaltung von Liegenschaften; Betrieb eines Gipser- und Stukkaturgeschäftes. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Francesco Cattola, von Lopagno (Tessin), in Zürich; Hans Herzog, von Beromünster, in Zürich, und Hans Imboden von Unterseen (Bern), in Zürich.

5. Mai 1960. Milch, Milchprodukte, Lebensmittel usw.

**Molkerei Meiringen, E. Baumberger**, bisher in Meiringen (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1948, Seite 750). Die Firma hat den Sitz nach Zürich verlegt. Inhaber ist Ernst Baumberger-Schweizer, von Koppigen, nun in Zürich 6. Die Firma lautet nun **E. Baumberger**. Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Handel mit Milch, Milchprodukten und Lebensmitteln. Langmauerstrasse 20.

5. Mai 1960. Restaurant.

**Anna Hagedorn**, in Zürich (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1955, Seite 894), Betrieb des Restaurants Jägerburg. Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Aarberg

4. Mai 1960.

**Kantonalbank von Bern, Agentur Lyss**, in Lyss (SHAB. Nr. 33 vom 10. Februar 1960, Seite 487), Staatsinstitut mit Hauptsitz in Bern. Die Prokura von Fritz Othli ist erloschen. Der Bankrat hat in seiner Sitzung vom 1. April 1960 Paul Luterbacher, von Lohn (Solothurn), in Lyss, zum Prokuristen ernannt. Er zeichnet für die Agentur Lyss zu zweien.

4. Mai 1960. Landesprodukte, Holz, Transporte.

**Fritz Winkelmann**, in Aarberg, Handel mit Landesprodukten und mit Holz (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1955, Seite 3). Einzelprokura wurde erteilt an Arnold Mülhheim-Adam, von Meienried, in Biel. Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei: Transportunternehmung.

4. Mai 1960.

**Kreditkasse Lyss Hypothekarinstitut**, in Lyss, Genossenschaft (SHAB. Nr. 193 vom 21. August 1953, Seite 2023). Als neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift wurde gewählt Kurt Büchler, von Grindelwald, in Lyss. Die Unterschrift von Carl Hochuli ist erloschen. Zum neuen Verwalter wurde Rudolf Hochuli, von Reitnau, in Lyss, ernannt. Er zeichnet einzeln. Einzelunterschrift wurde erteilt an Kurt Büchler.

4. Mai 1960. Gasthof.

**E. Hurni**, in Aarberg, Betrieb des Gasthof zum Rössli und Viehhandel (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1950, Seite 2610). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

##### Bureau Biel

5. Mai 1960. Bauunternehmung, Liegenschaften.

**F. Wyss, Baugeschäft**, in Biel, Hoch- und Tiefbauunternehmung, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1955, Seite 2385). Die Prokura des Otto Wyss ist erloschen.

5. Mai 1960. Restaurant usw.

**J. Guhl**, in Biel, Betrieb des Café, Tea-room und Bar «chez Jacky» (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1949, Seite 3014). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Aesch (Basel-Landschaft) (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1960, Seite 1195) im Handelsregister von Biel von Amtes wegen gelöscht.

##### Bureau Burgdorf

29. April 1960.

**Genossenschaft Saalbau Burgdorf**, in Burgdorf. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, welche die Beschaffung und den Betrieb von Saalbau-räumlichkeiten in Burgdorf zur Durchführung von Veranstaltungen jeder Art im Interesse der Allgemeinheit, des kulturellen Lebens sowie des Handels und Gewerbes der Stadt Burgdorf und ihrer Umgebung bezweckt. Die Statuten datieren vom 30. März 1960. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100, Fr. 500 und Fr. 1000 ausgegeben. Jede persönliche Haftung der Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erscheinen im Anzeiger von Burgdorf und, soweit es das Gesetz verlangt, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus mindestens 11 Personen. Walter Graber, von Rohrbachgraben, ist Präsident; Hans Wüthrich, von Trub, Vizepräsident; Hans Mühlethaler, von Bollodigen, Sekretär; Fritz Wegmüller, von Arni b. Biglen, Kassier; alle in Burgdorf. Der Präsident oder der Vizepräsident führt zusammen mit dem Sekretär oder dem Kassier die Unterschrift. Geschäftslokal: Eschenweg 34 (beim Präsidenten).

##### Bureau de Courtelary

4 mai 1960.

**Société immobilière de la Clef S.A.**, à St-Imier. Suivant acte authentique et statuts du 2 mai 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat pour le prix de 265 000 fr. de l'immeuble cadastré sous N° 1260 de St-Imier, lieu dit «Rue de la Clef», d'une contenance de 10,54 a, propriété de Louis Gianoli et consorts; la société peut aussi acquérir, vendre et échanger tous immeubles, construire, transformer et exploiter des immeubles locatifs, industriels ou autres, ainsi que les revendre; elle peut encore s'intéresser à toutes autres opérations s'y rapportant. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. En tant que les actionnaires et leurs adresses sont connus, les convocations peuvent aussi avoir lieu par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres. A été nommé en qualité d'unique administrateur Gilbert Schafroth, de Röthenbach i. E., à St-Imier. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur Gilbert Schafroth. Bureau: Champ-Meusel 7 (chez l'administrateur).

##### Bureau de Delémont

3 mai 1960. Verres de montres incassables, articles en matière plastique. **Roger Erard**, précédemment à Bienne (FOSC. du 7 mars 1955, N° 55, page 627). La maison a transféré son siège à Delémont. Le titulaire est Roger Erard, du Noirmont (Berne), actuellement domicilié à Delémont. Fabrication, achat et vente de verres de montres incassables en tous genres, ainsi que d'articles en matière plastique. Chemin des Pèlerins.

##### Bureau Fraubrunnen

4. Mai 1960. Mechanische Werkstätte.

**Heinrich Roth & Söhne**, in Münchenbuchsee. Heinrich Roth sen., Heinrich Roth jun. und Alfred Roth, alle von Bonfol (Berner Jura), in Münchenbuchsee, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1960 begonnen hat. Der Gesellschafter Heinrich Roth sen. ist einzelzeichnungsberechtigt, die Gesellschafter Heinrich Roth jun. und Alfred Roth zeichnen kollektiv zu zweien. Mechanische Werkstätte. Oberdorf, Münchenbuchsee.

5. Mai 1960. Türschoner.  
E. Rufer, in Schönbühl, Filiale in Bern, Herstellung von Türschönern aus Zelluloid und Metall (SHAB. Nr. 91 vom 19. April 1956, Seite 1011). Die Firma hat Einzelprokura an Jörg Rufer, von Münchenbuchsee, in Schönbühl, erteilt.

#### Bureau Frutigen

4. Mai 1960. Schreinerei, Zimmerei.  
Gebr. Hodel, in Kandersteg, Rudolf und Gottfried Hodel, von Unterlangegg, in Kandersteg, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1960 begonnen hat. Schreinerei und Zimmerei.

4. Mai 1960. Hotel usw.  
Christian Kummer, in Aeschi, Hotel und Pension Baumgarten (SHAB. Nr. 263 vom 10. November 1930, Seite 2297). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

4. Mai 1960.  
Hotel Baumgarten Aeschi, H. Michel-Kummer, in Aeschi bei Spiez. Inhaber der Firma ist Hans Michel-Kummer, von Brienz (Bern), in Aeschi bei Spiez. Betrieb des Hotels Baumgarten.

#### Bureau Nidau

4. Mai 1960. Industrieabfälle usw.  
Johann Schmid, in Nidau, Handel mit Industrieabfällen, Autos, Eisen, Metallen, Hadern und Papier (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1957, Seite 1590). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Biel (SHAB. Nr. 99 vom 29. April 1960, Seite 1310) im Handelsregister von Nidau von Amtes wegen gelöscht.

5. Mai 1960.  
Landwirtschaftliche Genossenschaft Bellmund und Umgebung, in Bellmund (SHAB. Nr. 233 vom 4. Oktober 1956, Seite 2511). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 26. Januar 1959 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Landwirtschaftliche Genossenschaft Bellmund und Umgebung in Liquidation durch die Mitglieder der Verwaltung durchgeführt. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär kollektiv zu zweien.

#### Bureau de Porrentruy

27 avril 1960. Café.  
René Bridevaux, à Porrentruy, exploitation du café de la Cigogne (FOSC. du 17 mars 1960, N° 64, page 874). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

30 avril 1960. Pierres pour l'horlogerie.  
Ribeaud Sœurs, à Courtemaître, perçage de pierres fines pour l'horlogerie (FOSC. du 21 janvier 1953, N° 15, page 151). La société est dissoute par suite de cessation de commerce. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

30 avril 1960.  
Société immobilière Le Clos S.A., à Saint-Ursanne (FOSC. du 16 septembre 1947, N° 216, page 2688). L'administrateur Renaud Valentini ne fait plus partie du conseil d'administration; ses pouvoirs sont radiés. Le conseil d'administration est composé de Edgar Grimm, fils de Charles, de Grindelwald, à St-Ursanne, président, et de Hilda Grimm née Piquerez, fille d'Arthur, de Grindelwald, à St-Ursanne, secrétaire. Les deux administrateurs engageront la société par leur signature individuelle.

2 mai 1960. Garage, cycles, motos, autos.  
Robert Crétin, précédemment à St-Brais (FOSC. du 30 avril 1956, N° 100, page 1115). La maison a transféré son siège à Courtemaître. Le titulaire est Robert Crétin, de Soulece, actuellement à Courtemaître. Genre de commerce: Exploitation d'un garage, vente et réparation de cycles, motos et autos.

2 mai 1960. Pierres pour l'horlogerie.  
Tröhler et Cie, à Charmoille, société en nom collectif, perçage de pierres fines pour l'horlogerie (FOSC. du 18 novembre 1953, N° 269, page 2776). La société est dissoute depuis 1955. La liquidation étant terminée, la société est radiée, conformément à l'arrêt du Conseil-exécutif du canton de Berne du 24 février 1960 rendu en application de l'art. 31 ORC.

3 mai 1960. Pierres fines.  
Maurice Borruat, à Chevenez, perçage de pierres fines (FOSC. du 12 juillet 1957, N° 160, page 1883). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

#### Bureau Schwarzenburg

4. Mai 1960. Bureauaterialien.  
Albert Rothen, in Gfell-Bunzen, Gemeinde Rüscheegg-Graben, Vertrieb von Bureauaterialien (SHAB. Nr. 280 vom 1. Dezember 1959, Seite 3287). Der Gerichtspräsident von Schwarzenburg hat durch Urteil vom 29. April 1960 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

4. Mai 1960. Sägerei, Holzhandel, Zimmerei.  
Johann Weber, in Tännlenen, Gemeinde Wahlern, Sägerei, Holzhandlung und Zimmereigeschäft (SHAB. Nr. 109 vom 11. Mai 1950, Seite 1219). Der Gerichtspräsident von Schwarzenburg hat durch Urteil vom 29. April 1960 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

#### Bureau Thun

5. Mai 1960. Militärartikel.  
Frau Wwe, Bertha Zbinden-Rykard, in Thun, Militärartikel (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1939, Seite 1807). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

#### Bureau Wangen a. d. A.

4. Mai 1960. Transportaggregat.  
Rafar AG, in Herzogenbuchsee. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt vom 1. Oktober 1959 und Statuten vom 1. Oktober 1959/25. März 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Auswertung der Patente von Dr. Riemerschmid und der «Bator AG» für ein Transportaggregat, sei es durch eigene Fabrikation, sei es durch Handel oder Lizenzverkäufe im In- und Ausland. Die Gesellschaft bezweckt im übrigen die Auswertung von allfälligen weiteren Patenten der Maschinenbranche. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Gemäss Sacheinlageverträgen vom 1. Oktober 1959 erwirbt die Gesellschaft: a) von der «Bator AG», in Herzogenbuchsee, den Prototyp eines Transportaggregates sowie die Rechte aus dem angemeldeten Patent Nr. 78 290 zum Preis von Fr. 25 000, wofür der «Bator AG» 50 voll liberierte Aktien zu Fr. 500 ausgehändigt werden. b) von Walter Keller, Otto Grimmer und Otto Heinz Grimmer, die unter sich eine einfache Gesellschaft bilden, sämtliche diesen zustehende Rechte aus dem mit Dr. Riemerschmid bestehenden Lizenzvertrag vom 19. Dezember 1958 betreffend ein Transportaggregat zum Preis von Fr. 25 000, wofür die Sacheinleger 50 voll liberierte Aktien zu Fr. 500

erhalten. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, wenn ihre Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder durch Zustellung gegen Empfangsbescheinigung; andernfalls im Schweizerischen Handelsamtsblatt, das Publikationsorgan ist. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Ernst Müller, von Melchnau, in Langenthal, Präsident; Walter Keller, von Thayngen, in Sigriswil, Vizepräsident, und Willi Baumann, von Kirchleerau, in Herzogenbuchsee, Sekretär. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftslokal: Lagerstrasse 12.

4. Mai 1960.  
P. Gerber, Zubaeker-Garage in Naehlassliq., in Herzogenbuchsee mit Filiale in Niederpipp, Betrieb einer Autogarage, Autotransporte, Handel mit Getreide und Futtermitteln (SHAB. Nr. 14 vom 19. Januar 1960, Seite 188). Nach beendeter Liquidation wird die Firma gestrichen.

#### Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

5. Mai 1960. Kino.  
Alfred Sehenk, in Spiez, Betrieb des Bahnhofbuffets in Spiez, Betrieb des Kinotheaters (SHAB. Nr. 217 vom 16. September 1955, Seite 2351). Der Betrieb des Bahnhofbuffets in Spiez ist weggefallen.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

2. Mai 1960.  
Kunsteisbahn AG Luzern, in Luzern. Diese laut Statuten vom 9. Februar / 25. März 1960 gegründete Aktiengesellschaft nach Art. 620 ff. OR bezweckt die Erstellung und den Betrieb einer Kunsteisbahn und anderer Sportanlagen in Luzern. Sie kann alle Geschäfte tätigen, die mit diesem Zweck direkt oder indirekt in Zusammenhang stehen und sich an andern Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 550 000, eingeteilt in 5500 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 100. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen in den Tageszeitungen von Luzern (Luzerner Neueste Nachrichten, Luzerner Tagblatt, Vaterland, Freie Innerschweiz), die Veröffentlichungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt sowie in den genannten Tageszeitungen. Der Verwaltungsrat besteht aus 7 bis 11 Mitgliedern. Ihm gehören an: als Präsident Dr. Hans-Rudolf Meyer, von und in Luzern; als Aktuar und Geschäftsführer Franz Widmer, von und in Luzern, sowie Alfred Schaetzle, von und in Luzern, diese drei mit Kollektivunterschrift zu zweien; ferner Rudolf Berger, Walter Bitterli, Hans Gübelin, Louis Otzenberger, Walter Schumacher, Walter Steger, diese sechs von Luzern; Walter Stettler, von Eggwil, und Dr. Armand Wyrsch, von Emmetten, alle in Luzern. Adresse der Gesellschaft: Hirschengraben 7 (bei Dr. H. R. Meyer).

#### Uri — Uri — Uri

30. April 1960.  
Baugenossenschaft CASANA, Altdorf, in Altdorf (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1947, Seite 3198). Die Genossenschaft hat sich gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 22. März 1958 aufgelöst und wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

4. Mai 1960. Hotel.  
Familie Gamma-Parpan, in Wassen (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1955, Seite 2895), Hotel «Gamma», Kollektivgesellschaft. Die Gesellschaft wird wegen Geschäftsübertragung aufgelöst und gelöscht. Aktiven und Passiven per 31. März 1960 werden von der Gesellschafterin A. Gamma-Parpan, vor und in Wassen, als Inhaberin der gleichnamigen Einzelfirma übernommen.

4. Mai 1960. Hotel, Restaurant.  
A. Gamma-Parpan, in Wassen. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Anna Gamma-Parpan, von und in Wassen. Die Firma übernimmt per 31. März 1960 Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Familie Gamma-Parpan», in Wassen. Betrieb des Hotels «Gamma» mit alkoholfreiem Restaurant. Dorfplatz.

#### Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden baso

3. Mai 1960. Beteiligungen.  
Kollina A.-G., Hergiswil (NW), in Hergiswil. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 26. April 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Zusammenfassung von Beteiligungen an Finanz-, Bank-, Industrie- und Immobiliengesellschaften im Sinne einer Holding-Gesellschaft. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Franken 70 000 und ist eingeteilt in 70 Inhaberaktien von Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus ein bis sieben Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Icilio Perucca, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand, Präsident; Eduard Müller, von Rheinau, in Hergiswil (Nidwalden), Aktuar; Cornelia Rogger, von Gunzwil (Luzern), in Davos-Platz. Der Präsident hat Einzelunterschrift; die beiden übrigen Verwaltungsratsmitglieder zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Rosenburg.

4. Mai 1960. Landwirtschaftliche Maschinen usw.  
Walter Scherer, in Buochs. Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Scherer-Hurni, von Schüpheim, in Buochs. Vertretung für landwirtschaftliche Maschinen und Gerätschaften.

5. Mai 1960.  
Wohnbaugenossenschaft des Personals der Direktion der Militärflugplätze, in Stans (SHAB. Nr. 115 vom 18. Mai 1956, Seite 1282). Aus dem Vorstand ist zurückgetreten, Jakob Artho, Sekretär; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Kurt Flückiger, von Rohrbach (Bern), in Stans, als Sekretär. Der Sekretär zeichnet mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten kollektiv zu zweien.

#### Glarus — Glaris — Glarona

30. April 1960. Kork.  
Gebrüder E. & H. Schlittler AG, in Näfels. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 28. April 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Handel mit Produkten der Kork- und Presskorkbranche sowie verwandter Artikel, insbesondere die Weiterführung des bisher von der Kollektivgesellschaft «Gebr. E. & H. Schlittler», in Näfels, geführten Unternehmens. Die Gesellschaft kann Lizenzen und Patente erwerben, verwerten und veräußern, sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, besitzen und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 400 000 und ist eingeteilt in 400 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebr. E. & H. Schlittler», in Näfels, gemäss Uebnahmevertrag vom 28. April 1960 das bisher von diesem Unternehmen geführte Geschäft mit Aktiven und Passiven gemäss Uebnahmebilanz per

31. Juli 1959, wonach die Aktiven sich auf Fr. 1 073 649.95 und die Passiven auf Fr. 1 97 443.40 belaufen. Für den Uebernahmepreis von Fr. 876 206.55 erhalten die Sacheinleger 400 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000 sowie Gutschrift für Fr. 176 206.55. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Emil Schlittler-Tschudi, von Niederurnen, in Näfels, als Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, und Heinrich Schlittler-Zingg, von Niederurnen, in Mollis, als Vizepräsident und Protokollführer. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Der Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem zum Vizedirektor ernannten Rolf Schlittler-Schuler, von Niederurnen, in Näfels.

30. April 1960. Kork.

**Geb. E. & H. Schlittler**, in Näfels, Kollektivgesellschaft, Kork- und Kunstkorkfabrik (SHAB. Nr. 181 vom 8. August 1940, Seite 1416). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Juli 1959 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöst. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Aktiengesellschaft «Gebrüder E. & H. Schlittler AG», in Näfels.

1. Mai 1960.

**LIF Lizenz und Finanz A.G.**, in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 21. April 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist die Beteiligung, Verwaltung und Patentauswertung jeder Art. Die Gesellschaft ist zum Erwerb und zur Veräusserung von Grundstücken, zum Erwerb und zur Auswertung von Lizenzen und Verfahren berechtigt. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 voll einbezahlte, auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder, sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Gegenwärtig einziges Mitglied ist Willy Müller, von Boswil (Aargau), in Zürich, welcher Einzelunterschrift führt. Rechtsdomizil: bei Dr. jur. Alfred Heer, Rechtsanwalt, Burgstrasse 28.

5. Mai 1960.

**Corp Holding S.A.**, in Glarus, Uebernahme und Verwaltung von Beteiligungen an kommerziellen, industriellen, finanziellen und Immobiliengesellschaften aller Art in der Schweiz und im Ausland (SHAB. Nr. 106 vom 11. Mai 1959, Seite 1329). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. Mai 1960 hat die Gesellschaft das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 1 500 000 erhöht durch Ausgabe von 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 500 000 und ist eingeteilt in 1500 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

5. Mai 1960.

**Armin Gallati, Ofenbau & Plattenbeläge**, in Näfels. Inhaber dieser Firma ist Armin Gallati, von und in Näfels. Ofenbau, Plattenbeläge, Unterlagsböden und Plastikbeläge.

5. Mai 1960.

**Chr. Elmer-Weber, Mech. Schmiede**, in Näfels. Inhaber dieser Firma ist Christof Elmer-Weber, von Matt, in Näfels. Schmiede und Schlosserei.

#### Zug — Zoug — Zugo

5. Mai 1960. Strassenbau usw.

**Cellere & Co. AG.**, in Zug, Ausführung allgemeinen Strassenbaus usw. (SHAB. Nr. 59 vom 11. März 1955, Seite 666). Robert C. Peter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

5. Mai 1960.

**Waldverwaltung Gottschalkenberg A.-G.**, in Zug (SHAB. Nr. 229 vom 1. Oktober 1947, Seite 2861/65). Karl Fischer, Josef Etter und Hans Iseli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen einzigen Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Clemens Meienberg, von Menzingen, in Zug. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Oberwiler Kirchweg 8 (bei Albert Merz).

5. Mai 1960. Beteiligungen usw.

**Tiloma AG.**, in Zug, Beteiligung in irgendwelcher Form an in- und ausländischen Unternehmen usw. (SHAB. Nr. 295 vom 15. Dezember 1956, Seite 3195). Dr. Philipp Schneider ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Gustav Schmitt, von und in Basel. Neues Domizil: Bahnhofstrasse 5 (bei Dr. Osear Menz).

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau de Fribourg

14 avril 1960. Participations, brevets.

**Hoover S.A.**, à Fribourg (FOSC. du 30 octobre 1959, N° 253, page 2976). Ont été nommés directeurs de la société: Kenneth C. Weaver, citoyen des États-Unis, à Canton (Ohio, USA), et Harold G. Meads, sujet britannique, à Woodlands, Cuffley (Herts, Angleterre). Ils ont la signature collective à deux avec une personne autorisée.

4 mai 1960. Etudes techniques, etc.

**Luhlin, Mc Gaughy & Cie. S.A.**, à Fribourg (FOSC. du 26 juin 1956, N° 147, page 1639). Alfred M. Luhlin, président, décédé, ne fait plus partie du conseil; sa signature est radice. A été nommé à sa place John Bell McGaughy, citoyen des États-Unis d'Amérique, à Norfolk, président. Il engagera la société par sa signature individuelle.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Dorneck

4. Mai 1960.

**Darleuskasse Büren b/Liestal**, in Büren (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1948, Seite 1551). Der Aktuar Louis Altermatt ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde als Aktuar gewählt Beat Meier, von und in Büren. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv je zu zweien.

##### Bureau Grenchen-Bettlach

5. Mai 1960.

**Schweizerischer Bankverein**, Filiale (Agentur), in Grenchen (SHAB. Nr. 19 vom 25. Januar 1960, Seite 263), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. An Alexander Seiter, von Ennetbaden (Aargau), in Biel, Direktor des Sitzes Biel, ist Kollektivunterschrift zu zweien erteilt worden.

#### Bureau Stadt Solothurn

4. Mai 1960.

**Witve Hohruth-Krenchi**, in Solothurn, Wirtschaftsbetrieb (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1917, Seite 3288). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

2. Mai 1960. Maschinen usw.

**Tornado A.G.**, in Basel, Fabrikation von Maschinen usw. (SHAB. Nr. 217 vom 16. September 1952, Seite 2300). Zum Delegierten des Verwaltungsrates wurde gewählt das bisherige Mitglied Albert Bill. Er führt weiterhin auch als Direktor Einzelunterschrift. Der Prokurist Paul Studer wurde zum Direktor ernannt. Er zeichnet zu zweien. Seine Prokura ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Gottfried Wanner, von Beggingen, in Basel. Er zeichnet zu zweien.

2. Mai 1960. Chemische Produkte usw.

**Sandoz A.G.**, in Basel, Fabrikation von chemischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 197 vom 26. August 1959, Seite 2388). In den Verwaltungsrat wurden gewählt die Mitglieder des Direktionsausschusses: Carl Maurice Jacotet, Dr. Arthur Locher und Dr. Alfred Rheiner. Sie zeichnen nun auch als Delegierte des Verwaltungsrates zu zweien.

2. Mai 1960.

**Buchdruckerei G. Krebs, Verlagsbuchhandlung Aktiengesellschaft**, in Basel (SHAB. Nr. 298 vom 22. Dezember 1959, Seite 3558). Prokura wurde erteilt an Franz Käser, von Basel, in Reinach (Basel-Landschaft). Er zeichnet zu zweien.

3. Mai 1960.

**Mercatara Immobilien A.G.**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. Mai 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Planung, Erstellung und Verwaltung von Immobilien aller Art, insbesondere von Ein- und Mehrfamilienhäusern. Beteiligung an in- und ausländischen Gesellschaften ähnlicher Natur, Finanzierung von Immobilien- und Handelsgeschäften nahestehender Gesellschaften, sowie Durchführung von Trennungsgeschäften und Gewährung von Garantien mit und für solche. Die Gesellschaft kann im Rahmen dieses Zweckes Kredite aufnehmen und gewähren, sowie Grundstücke, Immobilien, Wertpapiere, Rechte und dergleichen erwerben und veräussern. Sie kann die Beteiligungsgesellschaften im weiteren nach aussen vertreten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt den Erwerb der Land-Parzellen 2 und 3 Stabiello, 172<sup>1</sup> und 182<sup>2</sup> Ai Guasti, 245 Maffei und 251 Pian Ticino, sowie einen Abschnitt von Parzelle 172 Ai Guasti des Grundbuches der Gemeinde Camorino (Tessin), haltend insgesamt rund 480 Aren zum Gesamtpreis von Fr. 75 000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1, 3, 5 oder 7 Mitgliedern gehört an: Dr. Theodor Moll, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Freie Strasse 88 (bei Dr. Moll).

3. Mai 1960. Produkte aller Art.

**Eaglet Corporation Ltd.**, in Basel, Handel mit Produkten aller Art usw. (SHAB. Nr. 304 vom 31. Dezember 1959, Seite 3617). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Georges Fixon ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Charles E. Bourcart, als Präsident, und André E. Gutzwiller, beide von und in Basel. Sie führen Einzelunterschrift.

3. Mai 1960.

**Aktiengesellschaft Protector, Regen- und Windschutzbekleidung**, in Basel (SHAB. Nr. 195 vom 21. August 1948, Seite 2317). Die Prokura des Fritz Schäfer ist erloschen.

3. Mai 1960.

**Pflanzlandgenossenschaft Eigene Scholle**, in Basel (SHAB. Nr. 147 vom 29. Juni 1959, Seite 1810). Die Unterschriften von Dr. Rudolf Umann und Josef Werter sind erloschen. Zum Präsidenten wurde der bisherige Vizepräsident Gustav Arnold gewählt. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Traugott Löliger, von Pratteln, als Vizepräsident, und Werner Loosli, von Eriswil (Bern), als Sekretär, beide in Basel. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Kassier oder dem Sekretär. Neues Domizil: Unterer Heuberg II.

4. Mai 1960. Waren aller Art usw.

**Nigritella G.m.b.H.**, in Basel, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1957, Seite 2668). In der Gesellschafterversammlung vom 2. Mai 1960 wurden die Statuten geändert. Die Colina Holding A.G. in Liq. ist als Gesellschafterin ausgeschieden. Ihr Stammanteil von Fr. 10 000 ist übergegangen an den neuen Gesellschafter Detergenta Investment Trust Reg., in Vaduz.

4. Mai 1960.

**O. Bonvicini, Musikhaus**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Osvaldo Bonvicini, von und in Basel. Handel mit Musik-Instrumenten und -Noten; Handharmonika- und Gitarren-Schule. Güterstrasse 180.

4. Mai 1960.

**Wohngenossenschaft Im Banngarten Riehen**, in Riehen (SHAB. Nr. 70 vom 25. März 1957, Seite 791). Aus dem Vorstand ist Hermann Asal ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt Eduard Pfenniger, von Stäfa, in Riehen. Er zeichnet als Sekretär zu zweien.

4. Mai 1960.

**Victor Filur A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 131 vom 9. Juni 1958, Seite 1571). Die Unterschrift des Direktors Ernst Berger ist erloschen.

4. Mai 1960. Liegenschaften.

**Immogilba A.G.**, in Basel, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 132 vom 10. Juni 1958, Seite 1580). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 29. Dezember 1959 aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

4. Mai 1960. Textilwaren usw.

**Banhart A.G.**, in Basel, Handel mit Textilwaren usw. (SHAB. Nr. 77 vom 6. April 1959, Seite 961). In der Generalversammlung vom 2. Februar 1960 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 400 000 wurde durch Rückzahlung von 300 Namenaktien zu Fr. 1000 herabgesetzt auf Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Durch öffentliche Urkunde vom 23. April 1960 wurde die Erfüllung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR festgestellt. Aus dem Verwaltungsrat ist Elise Bauhart-Schmid ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt der Geschäftsführer Werner Müller-Tortajada. Er führt Einzelunterschrift. Seine Unterschrift als Geschäftsführer ist erloschen.

5. Mai 1960.

**Lederwarenfabrik Basel A.G. (Fabrique d'articles en cuir de Bâle S.A.)**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 30. April 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von und den Handel mit

Artikeln aller Art aus Leder. Die Gesellschaft kann auch Damenaschen aus Plastic herstellen, Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern, Lizenzen, Patente und sonstige Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und veräussern und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Hierauf sind Fr. 25 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Walter Fässler, von Trogen, in Basel, als Präsident, Ulrich Schedler, von Speicher (Appenzel), in Oberwil (Basel-Landschaft), und Hans Walker, von und in Basel. Zum Direktor wurde ernannt Werner Kissling, von Erlach, in Basel. Alle zeichnen zu zweien. Domizil: Dufourstrasse 42.

5. Mai 1960. Technische Erzeugnisse.

**Sibaco, W. Siegrist & Co.**, in Basel. Werner Siegrist-Kämpf, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Felix Siegrist-Speiser, als Kommanditär mit Fr. 1000, beide von und in Basel, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Mai 1960 begonnen hat. Vertrieb und Fabrikation sowie Import und Export technischer Erzeugnisse aller Art. Münzgässlein 3.

5. Mai 1960. Camiontransporte.

**Ernst Huber**, in Basel, Internationale Camiontransporte (SHAB. Nr. 276 vom 25. November 1957, Seite 3083). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Riehen verlegt, wo der Inhaber nun auch wohnt. Domizil: Rainallee 150.

5. Mai 1960. Hoch- und Tiefbau.

**Baumgartner & Schaniel**, in Basel, Hoch- und Tiefbau (SHAB. Nr. 76 vom 31. März 1952, Seite 859). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach beendeter Liquidation erloschen.

5. Mai 1960. Baugeschäft.

**V. Urbani**, in Basel, Baugeschäft (SHAB. Nr. 83 vom 13. April 1953, Seite 860). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

5. Mai 1960. Kapitalanlagen usw.

**Foutis Ltd.**, in Basel, Kapitalanlagen usw. (SHAB. Nr. 150 vom 1. Juli 1958, Seite 1783). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Peter Lutz ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Robert Parpan, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Pruntrutstrasse 8.

5. Mai 1960.

**Lloyd Tanker A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 122 vom 29. Mai 1958, Seite 1467). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Dr. Rudolf Leupold infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt das Mitglied Dr. Robert Rickenbacher, nun in Bern. Er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Hans Sturzenegger, in Binningen, und Dr. Heinrich Christian Wanner, in Oberwil (Basel-Landschaft), beide von Schaffhausen. Sie führen keine Unterschrift.

5. Mai 1960.

**Rappholst-Garage G.m.b.H.**, in Basel (SHAB. Nr. 86 vom 16. April 1953, Seite 896). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Zug verlegt (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1960, Seite 907) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

#### Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

3. Mai 1960.

**Frau A. S. Krebs-Zurbuchen**, Azur-Verpackungsberatung, in Birsfelden. Inhaberin dieser Einzelfirma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Alice Simonie Krebs-Zurbuchen, von Habkern (Bern), in Birsfelden. Beratung in Verpackungsfragen, Entwurf und Vertrieb von Verpackungsmaterial. Rheiparkstrasse 3.

3. Mai 1960. Elektrische Installationen.

**Heli. Ehrat**, bisher in Birsfelden, elektrische Installationen (SHAB. Nr. 291 vom 17. Dezember 1959, Seite 3492). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Binningen verlegt. Hauptstrasse 32.

3. Mai 1960. Pharmazeutische Produkte usw.

**Mephia A.G.**, in Arlesheim, Herstellung von und Handel mit pharmazeutischen Präparaten usw. (SHAB. Nr. 1 vom 4. Januar 1960, Seite 1). Die Prokuren von Hanspeter Brand und Marie-Claire Brand-Stumm sind erloschen. Bruno Witschi-Maag führt nun Einzelprokura.

3. Mai 1960. Farben.

**A. Langemann**, «Color Iris» Fabrikation, in Binningen, Farbenfabrikation (SHAB. Nr. 10 vom 11. Januar 1948, Seite 120). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

3. Mai 1960. Restaurant.

**Béla Sarközi**, in Binningen, Betrieb des Restaurants Hungaria (SHAB. Nr. 52 vom 4. März 1958, Seite 628). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

4. Mai 1960. Alteisen, Metalle usw.

**Alfred Schöpfer**, bisher in Neuhausen am Rheinfall, Handel mit Alteisen und Metallen; Autoabbruch (SHAB. Nr. 102 vom 2. Mai 1956, Seite 1141). Die Firma hat den Sitz nach Schaffhausen verlegt, wo der Inhaber jetzt auch wohnt. Geschäftslokal: Mühlentalstrasse 331.

4. Mai 1960.

**Milchproduzenten-genossenschaft Dörflingen**, in Dörflingen (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1957, Seite 1097). Aus dem Vorstand sind Heinrich Risch, Vizepräsident, und Konrad Kirchhofer-Keller, Aktuar, ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Werner Aeschlimann, von Rüderswil (Bern), als Vizepräsident, und Adolf Keller-Huber, von Dörflingen und Thayngen, als Aktuar; beide in Dörflingen. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Kassier oder dem Aktuar.

5. Mai 1960.

**Vielenzgenossenschaft Osterfingen**, in Osterfingen (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1947, Seite 2589). Laut Generalversammlungsbeschluss vom 16. Februar 1960 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erfolgen nur noch im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

5. Mai 1960. Photos.

**Foto-Forster**, in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Paul Forster, von Henau (St. Gallen), in Schaffhausen. Photofachgeschäft und Photohandel. Goldsteinstrasse 22.

#### Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

3. Mai 1960. Polstermöbel, Vorhänge, Bettwaren.

**W. Haaker**, in Herisau, Herstellung von und Handel mit Polstermöbeln, Vorhängen und Bettwaren (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1948, Seite 3028). Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

3. Mai 1960.

**Allgemeine Krankenkasse Wolfhalden**, in Wolfhalden, Genossenschaft (SHAB. Nr. 89 vom 20. April 1959, Seite 1116). In der Generalversammlung vom 13. März 1960 wurde eine Aenderung der Statuten beschlossen, durch welche jedoch die bisher eingetragenen Tatsachen nicht berührt werden.

3. Mai 1960. Kolonialwaren.

**Karl Angehrn**, in Herisau, bisher Handel mit Holz, Kohlen und Kolonialwaren (SHAB. Nr. 287, vom 7. Dezember 1955, Seite 3136). Der Inhaber betreibt nur noch den Handel mit Kolonialwaren.

4. Mai 1960. Chemisch-technische Produkte.

**H. Schittli-Eisler**, in Speicher, Fabrikation und Vertrieb von chemisch-technischen und kosmetischen Produkten (SHAB. Nr. 261, vom 7. November 1955, Seite 2824). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

5. Mai 1960. Kolonialwaren, Molkerei.

**Paul Nef-Schiess**, in Herisau, Kolonialwarenhandlung und Molkerei (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1946, Seite 1569). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

27. April 1960.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Wittenbach und Umgehung**, in Wittenbach. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft zur Beratung und Weiterbildung der Mitglieder in sämtlichen landwirtschaftlichen Belangen; Ueberwachung der Einhaltung des mit dem Landverband St. Gallen anlässlich des Verkaufes des Mostereibetriebes abgeschlossenen Vertrages sowie zur Förderung des Qualitäts-Obstbaues. Die Statuten datieren vom 6. April 1960. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt sind: Herrmann Wehrle, von Mörschwil, in Wittenbach, Präsident; Paul Huber, von Wittenbach, in Berg, Vizepräsident/Kassier, und Josef Hager, von und in Wittenbach, Aktuar. Der Präsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Vizepräsident/Kassier. Geschäftsdomizil: beim Präsidenten.

3. Mai 1960. Metzgerei.

**Schalch-Enz**, in St. Gallen, Metzgerei (SHAB. Nr. 276 vom 23. November 1916, Seite 1776). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Frau Klara Schalch-Enz», in St. Gallen.

3. Mai 1960. Metzgerei, Restaurant.

**Frau Klara Schalch-Enz**, in St. Gallen. Inhaberin der Firma ist Wwe. Klara Schalch-Enz, von Mauren (Thurgau), in St. Gallen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Schalch-Enz», in St. Gallen, Metzgerei z. Sonnenhof, Zürcherstrasse 252.

3. Mai 1960. Chemisch-technische Produkte.

**Hans Bär Bereafabrikation**, in St. Gallen. Fabrikation von chemisch-technischen Produkten, Marke Berca (SHAB. Nr. 163 vom 17. Juli 1959, Seite 2031). Beim Firmainhaber Hans Bär-Arpagaus ist der Allianzname weggefallen.

3. Mai 1960. Bodenpflegemittel usw.

**A. J. Kunz, Handelsagentur**, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Anton Jakob Kunz, von Flums, in St. Gallen. Grosshandel mit Waren aller Art, vorwiegend neuzeitliche Bodenpflegemittel, sowie Ausführung von Bodenversiegelung und Neubaureinigungen. Schmiedgasse 10.

3. Mai 1960. Stahlerzeugnisse usw.

**Rotorex AG**, in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. Mai 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Vertrieb von in- und ausländischen Erzeugnissen der Stahl- und Maschinenindustrie. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, soweit deren Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls, wie die Bekanntmachungen, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied an: Dr. Remigius Bärlocher, von Thal (St. Gallen), in St. Gallen. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Rosenbergrasse 42.

4. Mai 1960.

**Spar- und Leihkasse Balgach**, in Balgach, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 80 vom 6. April 1956, Seite 883). Carl Weder, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, und Ernst Nüesch-Heussi, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Huldreich Schreiber, von Au (St. Gallen), in Balgach, Präsident mit Einzelunterschrift, und Albert Metzler, von und in Balgach, ohne Unterschrift.

4. Mai 1960. Chemische Produkte.

**K. Boppert & Co.**, bisher in St. Gallen. Fabrikation von und Handel mit chemischen Produkten. Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 92 vom 21. April 1960, Seite 1216). Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Goldach verlegt. Der Gesellschafter Karl Boppert wohnt in Goldach, Ulrich-Rösch-Strasse 6.

4. Mai 1960. Leder.

**Gustav Fehrlin**, in St. Gallen, Lederagentur (SHAB. Nr. 93 vom 23. April 1946, Seite 1203). Einzelprokura wurde erteilt an René Fehrlin, von Schaffhausen in St. Gallen.

4. Mai 1960. Schweinemast.

**Eduard Walser**, in Walenstadt. Inhaber der Firma ist Eduard Walser, von Quinten, Gemeinde Quarten, in Walenstadt. Schweinemast und -handel. Riet.

4. Mai 1960. Haushaltartikel.

**Wilhelm Rutishauser**, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Wilhelm Rutishauser-Stihlhart, von Scherzingen (Thurgau), in St. Gallen. Verkauf und Versand von Haushaltartikeln aller Art. Konkordiatrasse 20.

4. Mai 1960.

**Banarbeitsgemeinschaft G. Kessler & Co.**, in St. Gallen. Georg Kessler, von und in Schiers (Graubünden); Anton Hollenstein, von Mosnang, in St. Gallen, und Alfred Holderegger, von Appenzel, in Kolmar (Frankreich), sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 4. Mai 1960 ihren Anfang nahm. An- und Verkauf von Land, insbesondere Bauland, Grundstücken und Liegenschaften, Projektierung von Neubauten aller Art und deren Erstellung. Wengistrasse 8.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

27. April 1960. Verwaltung von Urheberrechten usw.

**Muva A.G.**, in Chur, Erwerb, Gründung und Verwaltung von Gesellschaften, die sich mit der Verwertung von Urheberrechten befassen usw. (SHAB. Nr. 120 vom 28. Mai 1959, Seite 1512). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausser-

ordenliche Generalversammlung vom 13. April 1960 hat die Gesellschaft das Aktienkapital von bisher Fr. 50 000 auf Fr. 110 000 erhöht durch Ausgabe von 600 neuen Aktien zu Fr. 100. Die neuen Aktien wurden einem Sacheinleger als Gegenwert für die in die Gesellschaft eingebrachten 1000 Aktien der «Universal Edition (London) Ltd.» zu einem englischen Pfund ausgehändigt gemäss Apportvertrag vom 30. März 1960. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt jetzt Fr. 110 000 und ist eingeteilt in 1100 Inhaberk Aktien zu Fr. 100, die voll liberiert sind.

#### Aargau — Argovie — Argovia

4. Mai 1960.

**Thermalquelle A.G. Zurzach**, in Zurzach (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1960, Seite 1255). Geschäftsadresse: Rosengässli 166.

4. Mai 1960.

**Kraftwerk Ryburg-Schwörstadt A.G.**, in Rheinfelden SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1957, Seite 624). Die Mitglieder Alfred Engler und Werner Hauser sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu sind als Mitglieder in den Verwaltungsrat gewählt worden: Dr. Rudolf Schatz, von St. Gallen, in Olten, und Dr. Hans Sigg, von Winterthur, in Utikon (Zürich), letzterer mit Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift von Alfred Engler ist erloschen.

4. Mai 1960.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Unterwiggertal**, in Zofingen (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1958, Seite 1265). Die Unterschriften von Fritz Suter-Bolliger (Präsident), Ernst Gerber (Vizepräsident) und Emil Bienz (Aktuar) sind erloschen. Neu sind gewählt worden: der bisherige Beisitzer Otto Moor-Wüthrich, von und in Vorderwald, als Präsident; der bisherige Beisitzer Willi Schütz-Wiederkehr, von Sumiswald, in Strengelbach, als Vizepräsident, und Fritz Gerhard-Hochuli, von Brittnau, in Oftringen, als Aktuar. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

5. Mai 1960.

**Promonta-Platten A.G.**, in Egnach, Fabrikation und Vertrieb der Promonta-Platten (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1960, Seite 76). Das Grundkapital ist durch Generalversammlungsbeschluss vom 30. April 1960 von Fr. 200 000 auf Fr. 350 000 erhöht worden durch Ausgabe von 150 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist nun in 350 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

5. Mai 1960.

**Merkur-Immobilien A.G. Frauenfeld**, in Frauenfeld (SHAB. Nr. 25 vom 2. Februar 1959, Seite 385). Als weiteres Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Willy Wüthrich, von Trub, in Erzenholz-Frauenfeld, gewählt.

5. Mai 1960. Velos usw.

**A. Peter**, in Frauenfeld, Vertrieb von Velos, Pneus und Schleifapparaten (SHAB. Nr. 110 vom 13. Mai 1957, Seite 1292). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

5. Mai 1960.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Kesswil und Umgebung**, in Kesswil (SHAB. Nr. 295 vom 17. Dezember 1957, Seite 3292). Die Unterschrift von Albert Henauer ist erloschen. Als neuer Präsident wurde Hans Perron-Fischer, von Bottighofen, in Kesswil, bisher Beisitzer, gewählt. Er führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Locarno

5 maggio 1960.

**Terreni alla Maggia S.A.**, in Locarno, acquisto terreni e fabbricati, gerenza agricola dei terreni, ecc. (FUSC. del 22 aprile 1960, N° 93, pagina 1229). A nuovo membro del consiglio d'amministrazione, con la carica di amministratore delegato è nominato Hans Rechsteiner fu Adolf, da Hundwil, in Zurigo, con diritto di firma collettiva.

5 maggio 1960.

**Terreni alla Maggia S.A., Succursale di Aseona**, in Ascona (FUSC. del 22 aprile 1960, N° 93, pagina 1229), con sede principale in Locarno. A nuovo membro del consiglio d'amministrazione con la carica di amministratore delegato è nominato Hans Rechsteiner fu Adolf, da Hundwil, in Zurigo, con diritto di firma collettiva.

##### Ufficio di Lugano

4 maggio 1960.

**Finanziamenti Internazionali commerciali Fie S.A.**, a Lugano, finanziamento di imprese commerciali (FUSC. del 3 maggio 1960, N° 102, pagina 1349). Pierina Borgia, amministratrice unica, dimissionaria, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Giorgio Veladini fu Aldo, da e in Lugano, è stato nominato amministratore unico con firma individuale.

4 maggio 1960.

**Società per partecipazioni Internazionali Finanziarie Spil**, a Agno, finanziamento di imprese commerciali, società anonima (FUSC. del 3 maggio 1960, N° 102, pagina 1349). Pierina Borgia, amministratrice unica, dimissionaria, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Giorgio Veladini fu Aldo, da e in Lugano, è stato nominato amministratore unico con firma individuale.

5 maggio 1960.

**Immobiliare Meridiana S.A.**, già a Lugano, immobili (FUSC. del 18 gennaio 1954, N° 13, pagina 145). La società è cancellata dal registro di commercio di Lugano per trasferimento di sede a Zugo (FUSC. del 12 aprile 1960, N° 86, pagina 1148).

5 maggio 1960. Impresa di gessatori, ecc.

«Decoro» **Fratelli Rusca Florio e Roberto**, a Viganello, impresa di gessatori, ecc., società in nome collettivo (FUSC. del 25 febbraio 1959, N° 45, pagina 593). La società viene sciolta dal 1° maggio 1960. La liquidazione è terminata e la società è cancellata. Attivo e passivo vengono assunti dal socio Roberto Rusca qui sotto iscritto.

5 maggio 1960. Impresa di gessatore, ecc.

«Decoro» di **Roberto Rusca**, a Serooca d'Agno. Titolare è Roberto Rusca fu Francesco, da Agno, in Serooca d'Agno. La ditta assume attivo e passivo della cancellata società «Decoro» Fratelli Rusca Florio e Roberto, a Viganello. Impresa di gessatore, lavorazione intonaci brevettati e lavorazione del gesso.

#### Distretto di Mendrisio

4 maggio 1960.

**Finter Bank Zürich, Filiale di Chiasso**, in Chiasso. Sotto questa ragione sociale, la «Finter Bank Zürich», con sede principale a Zurigo, esecuzione di operazioni bancarie di ogni natura, iscritta nel registro di commercio di Zurigo il 26 luglio 1958 (FUSC. del 12 aprile 1960, N° 86, pagina 1146), ha aperto, in conformità alle risoluzioni del consiglio di amministrazione del 28 aprile 1960, una filiale a Chiasso. La filiale è impegnata dalla firma collettiva a due del presidente del consiglio di amministrazione Dott. Filippo Etter, da Menzingen, in Berna; dal vice-presidente Dott. Armando Pedrazzini, da Campo Valle Maggia, in Valcalo, e dai membri Dott. Andreas Rickenbach, da Zeglingen, in Zollikon; Dott. Francesco Pace, cittadino venezuelano, in Caracas; Jean Jacques Kurz, da Arau e Basilea, in Zurigo, e August Ribi, da Ermatingen, in Zurigo. Procuratori della sede di Zurigo, con firma collettiva a due, anche per la filiale di Chiasso, sono: Dott. Ulisse Mazzolini, cittadino italiano, in Milano (Italia); René F. Simon, da ed in Zurich; Otto Berther, da Disentis, in Zurigo, e Johannes Stüssy, da Linthal (Glarona), in Zollikon. Giuseppe Poma fu Pietro, da ed in Mendrisio, è stato nominato procuratore della filiale di Chiasso. Egli impegnerà la filiale con firma collettiva a due con un altro avente diritto. Recapito: Uffici propri in Corso San Gottardo 35.

4 maggio 1960.

**Cooperativa Popolare**, in Balerna, società cooperativa (FUSC. del 17 febbraio 1958, N° 39, pagina 472). Le firme di Settimio Tarchini e Cesare Baldi sono quindi estinte. Fioravanti Brazzola fu Antonio, da ed in Castel San Pietro (già membro), è presidente, ed Ovidio Riva fu Marcello, da ed in Balerna (già membro), è vice-presidente. Carlo Ratti, non è più segretario-direttore, la sua firma è quindi estinta. In sua sostituzione è stato nominato Mario Moretti fu Mario, da Novazzano, in Balerna. Vincola la società la firma collettiva del presidente con il vice-presidente o del presidente o vice-presidente con il segretario-direttore Mario Moretti.

5 maggio 1960. Spedizioni.

**Giropa S.A.**, in Chiasso, gestione di una casa di spedizioni, ecc. (FUSC. del 12 aprile 1960, N° 86, pagina 1150). Gigi Gianini fu Beniamino, da ed in Lamone, è stato nominato membro del consiglio di amministrazione, senza diritto alla firma.

5 maggio 1960. Spedizioni, ecc.

**Trasmater S.A.** in liquidazione, in Chiasso, spedizioni, trasporti marittimi e terrestri, ecc. (FUSC. del 27 luglio 1959, N° 171, pagina 2120). Secondo gli interessati la liquidazione è chiusa, ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

5 maggio 1960. Chincaglierie, sigarette, cioccolata, ecc.

**Conconi Dante**, in Chiasso, chincaglierie ed emporio di generi diversi (FUSC. del 6 dicembre 1946, N° 286, pagina 3561). La ditta ha aggiunto al suo genere di commercio la vendita di sigarette e cioccolata.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Lausanne

3 mai 1960. Immeubles.

**S. I. L'Esparcette D.**, a Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 2 juin 1959, page 1565). Suivant acte authentique du 23 juin 1959, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

3 mai 1960. Immeubles.

**S. I. Dima S.A.**, a Lausanne, société immobilière (FOSC. du 4 avril 1957, page 900). Suivant acte authentique du 16 février 1960, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

3 mai 1960. Tapis.

**Soforient S. à r. l.**, a Lausanne, tapis, etc. (FOSC. du 17 avril 1958, page 1060). William Matthey-de l'Etang ne fait plus partie de la société; sa part de 10 000 fr. a été cédée à Charles Peitrequin, de Romanel-sur-Lausanne, à Renens, qui devient associé suivant acte authentique du 15 avril 1960. William Matthey-de l'Etang n'est plus gérant; sa signature est radiée. L'associé Charles Peitrequin est nommé gérant avec signature collective à deux. Bureau transféré: Villamont 19 (dans les locaux de la société).

3 mai 1960. Opérations financières, etc.

**Pangrain Co S.A.**, a Lausanne, céréales (FOSC. du 7 juillet 1959, page 1926) Suivant procès-verbaux authentiques et sous seing privé des assemblées générales des 16 mars et 27 avril 1960, la société a décidé: de modifier la raison sociale qui aura désormais la teneur: Sofindus S.A.; de modifier les statuts en conséquence et sur les points suivants: la société a désormais pour but toutes opérations financières et la promotion d'industries nouvelles. Elle peut traiter toutes opérations commerciales, financières, maritimes, immobilières en Suisse ou à l'étranger. L'administrateur Rosario Dutoit est démissionnaire; sa signature est radiée, ainsi que les pouvoirs du directeur John del Ré. Jean-Claude Cornaz, de Faoug, à Nyon, est seul administrateur avec signature individuelle. Sont nommés directeurs avec signature individuelle: Fernando Tricerri et Silvio Tricerri, les deux d'Argentine, à Gland.

3 mai 1960. Confiserie, etc.

**Grezet fils**, a Lausanne, confiserie-pâtisserie (FOSC. du 23 avril 1957, page 1076). La raison est radiée pour cause de cessation d'exploitation.

3 mai 1960. Droguerie.

**P. Kart**, au Mont-sur-Lausanne. Chef de la maison: Paul Kart, de Châtel-sur-Montsalvens (Fribourg), a Lausanne. Droguerie. Le Petit Mont.

3 mai 1960. Bureau technique, etc.

**Albert Cosendai**, a Lausanne, bureau technique, etc. (FOSC. du 27 avril 1954, page 1071). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la raison individuelle «Pierre Cosendai», a Lausanne.

3 mai 1960. Machines, machines-outils.

**Pierre Cosendai**, a Lausanne. Chef de la maison: Pierre Cosendai, allié Michellod, de Sassel, a Lausanne, qui reprend l'actif et le passif de la maison «Albert Cosendai» radiée. Procuration individuelle est conférée à Albert Cosendai, de Sassel, a Lausanne. Représentation et commerce de machines et machines-outils en tous genres. Boulevard de Grancy 4.

3 mai 1960.

**Crédit Foneier Vaudois**, a Lausanne, société anonyme (FOSC. du 13 janvier 1960, page 111). La procuration conférée à Fernand Ménetrey est éteinte.

3 mai 1960. Immeubles.

**Le Combin S.A.**, a Lausanne, société immobilière (FOSC. du 18 août 1953, page 1996). Suivant acte authentique du 30 juin 1953, la société a voté sa dissolution. La liquidation est terminée. La raison sociale ne peut être radiée, l'administration fédérale des contributions et l'administration cantonale des impôts n'ayant pas donné leur accord.

4 mai 1960. Immeubles.

**Valency-Glycines A.S.A.**, à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 4 avril 1955, page 885). Suivant procès-verbal authentique du 3 mars 1960, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

4 mai 1960.

**Société Immobilière Les Fleurettes en liquidation**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 3 février 1960, page 381). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

4 mai 1960. Immeubles.

**Passerose A.S.A.**, à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 9 février 1960, page 465). Suivant procès-verbal authentique du 15 février 1960, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

4 mai 1960.

**Mines de Chrome S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 15 mars 1960, page 856). Conseil: Marcel Duboux, de Grandvaux et Lutry, à Pully, président; Ernest Berger (inscrit). La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs.

4 mai 1960. Opérations financières, participations, etc.

**J. Hurter S.A.**, à Lausanne, opérations financières, participations, etc. (FOSC. du 28 mars 1960, page 981). Le bureau est transféré à l'avenue de la Gare 50.

5 mai 1960. Travaux de construction, etc.

**Cobéma S.A.**, à Lausanne, travaux de construction, etc. (FOSC. du 15 janvier 1960, page 150). Aloys Marty, de Plasselb (Fribourg), à Prilly, et Jean Dubois, de Buttles (Neuchâtel), à Prilly, ont été désignés comme fondateurs de pouvoir, avec signature collective à deux.

5 mai 1960.

**Banque de Dépôts et de Gestion**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 15 janvier 1960, page 149). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 22 avril 1960, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication. L'administrateur Pierre de Rham est décédé; sa signature est radiée. Conseil: Sydney de Coulon, président (inscrit); Giovanni Kessler, d'Airolo, à Lugano, vice-président; Serge Cordey, François Catalano (inscrits), René Schöpf (inscrit) et Charles-Jean Burnens, d'Oulens-sur-Echallens, à Zurich. Les administrateurs engagent la société par leur signature collective à deux.

5 mai 1960. Tapis, linoléum, etc.

**Charles Joyet S.A.**, à Lausanne, tapis, linoléums, articles de décoration d'appartements (FOSC. du 25 juin 1959, page 1807). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11 avril 1960, la société a libéré une partie de son capital par compensation avec une créance contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital est actuellement de 50 000 fr., divisé en 40 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées, et en 10 actions au porteur de 1000 fr., libérées de 60%. Le capital est libéré de 46 000 fr.

5 mai 1960.

**Fides Union Fiduciaire**, succursale de Lausanne, opérations fiduciaires, société anonyme (FOSC. du 24 février 1960, page 653), avec siège principal à Zurich. Walter Kühnlein (inscrit), sous-directeur de la succursale de Lausanne, est nommé directeur de celle-ci avec signature collective à deux limitée aux affaires de la succursale.

5 mai 1960. Café.

**O. Gaudard**, à Lausanne, exploitation du «Café de la Barre» (FOSC. du 19 mai 1959, page 1409). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

5 mai 1960. Participations, etc.

**Interbrokers Stoek and Trust**, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 4 mai 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente et l'administration de participations, titres, créances et valeurs quelconques, toutes opérations de change et de bourse en Suisse et hors de Suisse et la représentation de toutes sociétés financières. Le capital est de 100 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations sont faites par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Conseil: Frédéric Wyss, d'Arni (Berne), à Saint-Sulpice (Vaud), président; Benito Puccinelli, d'Italie, à Caracas (Vénézuëla); René Vanotti, de Bedigliora (Tessin) et Lausanne, à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle de Benito Puccinelli ou par la signature collective à deux de Frédéric Wyss et René Vanotti. Bureau: avenue de la Gare 45 (dans ses locaux).

#### Bureau de Moudon

3 mai 1960. Immeubles.

**S. I. Avenue de Bussy A.**, précédemment à La Chaux-de-Fonds, société anonyme (FOSC. du 31 octobre 1957, N° 255). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 18 mars 1960, la société a décidé de transférer son siège social à Moudon. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'achat d'immeubles en Suisse, la construction et l'aménagement de ceux-ci, leur exploitation, leur location, leur vente et toutes opérations financières ou commerciales s'y rapportant. Les statuts originaires portent la date du 9 juin 1955. Ils ont été modifiés le 1<sup>er</sup> octobre 1957 et le 18 mars 1960. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, et entièrement libérées. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de: Rodolphe-César Schild, président, de et à Granges (Soleure); Charles Virchaux, vice-président, de Saint-Blaise, à La Chaux-de-Fonds; André Pettavel, secrétaire-caissier, de Bôle, à La Chaux-de-Fonds; Marcel Krügel, membre, de Travers et Escholzmatt, à Travers; Henri Biedermann, membre, de Jens, à La Neuveville, et Edouard Bianchi, membre, de Stabio, à Bienne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Adresse: chez Emile Briod, avenue de Bussy.

#### Bureau de Nyon

4 mai 1960. Produits manufacturés.

**Jesro S.A.**, à Founex, commerce, importation et exportation de tous produits manufacturés (FOSC. du 19 février 1958, page 502). La signature d'Yvonne-Marie-Catherine Chevrot, démissionnaire, est radiée. Fernande Wolfgang, de Neuchâtel et Mettlen (Thurgovie), à Chambésy, commune de Pregny-Chambésy (Genève), est désignée comme unique administratrice avec signature individuelle.

#### Bureau d'Orbe

4 mai 1960. Restaurant, charcuterie.

**Ed. Jaquier**, à Arnex-sur-Orbe, exploitation du café-restaurant de la Croix-Blanche et charcuterie. Cette raison individuelle est radiée par suite de remise du commerce (FOSC. du 4 novembre 1957, N° 258, page 2890).

#### Bureau de Payerne

3 mai 1960. Immeubles.

**Société coopérative Beauvré, Payerne**, à Payerne, immeubles (FOSC. du 19 novembre 1959, page 3173). Dans son assemblée générale extraordinaire du 20 avril 1960, la société a modifié son but qui est actuellement de favoriser, par le moyen de l'entraide coopérative, la construction de logements pour les classes moyennes. La société peut acheter, construire, transformer, vendre, louer et gérer tous immeubles; elle peut de même procéder à toutes opérations financières et autres en rapport avec le but social. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

#### Bureau de Rolle

5 mai 1960. Vins, etc.

**L'Echanson S.A.**, à Rolle. Selon acte authentique et statuts du 28 avril 1960, a été constituée, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but le commerce des vins et de toutes autres boissons, alcooliques ou non. Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites par insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations à l'assemblée générale peuvent avoir lieu par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus. La société est administrée par un administrateur unique ou par un conseil de deux à cinq membres. Max Steinmann, de Wohlen (Argovie), à Rolle, est seul administrateur. Jean-Pierre Jaquier, de Peyres-Possens, et Kurt Widmer, de Schneisingen (Argovie), les deux à Rolle, sont désignés en qualité de fondateurs de pouvoir. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur ou par la signature collective à deux des fondateurs de pouvoir signant entre eux ou avec l'administrateur. Bureaux de la société: Rolle-Gare (dans ses locaux).

#### Bureau de Vevey

2 mai 1960.

**Société anonyme de l'imprimerie Corbaz**, à Montreux-Planches (FOSC. du 23 décembre 1953, page 3129). Le capital social est porté de 125 000 fr. à 230 000 fr. par l'émission de 1250 actions nouvelles au porteur de 100 fr. chacune, entièrement libérées. Le capital est actuellement de 250 000 fr. Il est entièrement libéré et divisé en 2500 actions au porteur de 100 fr. chacune. Les statuts ont été modifiés en conséquence par décision authentique de l'assemblée générale du 19 avril 1960.

4 mai 1960.

**Société française de Secours Mutuels et de bienfaisance de Vevey**, à Vevey, société coopérative (FOSC. du 5 novembre 1957, page 2900). Par décision de son assemblée générale du 9 mars 1960, la société a décidé sa dissolution. La liquidation est terminée. La société continue d'exister sous forme d'association non soumise à l'inscription.

#### Bureau d'Yverdon

5 mai 1960.

**Société de laiterie de Chamblon**, à Chamblon, société coopérative (FOSC. du 6 mai 1957, page 1218). André Pilloud, de Burtigny, à Chamblon (déjà inscrit comme membre), est président; Edmond Potterat est secrétaire (déjà inscrit). La signature d'Ernest Cornu, président démissionnaire, est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

#### Wallis — Valais — Vallesse

##### Bureau Brig

3. Mai 1960.

**Balzani & Rossi, Steinhauergesellschaft**, in Brig, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 99 vom 29. April 1960). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1959 aufgelöst. Das Unternehmen wird durch den Gesellschafter Bruno Balzani, von Italien, in Naters, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt unter der Firma Bruno Balzani, Steinhauergesellschaft, nun in Naters.

3. Mai 1960.

**Alois Burgener, Stickerei & Textilien**, in Saas-Balen. Inhaber dieser Firma ist Alois Burgener, von und in Saas-Balen. Stickerei und Handel mit Textilien. Tamatten.

3. Mai 1960.

**Stromversorgung Belalp/Naters**, in Naters. Genossenschaft. Versorgung der Belalp mit elektrischer Energie (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1951). In der Generalversammlung vom 19. März 1960 sind die Statuten geändert worden. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Aus dem Verwaltungsrat ist Anton Salzmann infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Kassier Otto Zenklusen, von und in Naters, wurde zum Präsidenten gewählt. Rudolf Salzmann, von Naters, in Zürich, ist als Kassier neu in den Verwaltungsrat gewählt worden. Der Präsident führt mit dem Aktuar oder dem Kassier Kollektivunterschrift.

3. Mai 1960. Elektrische Energie.

**Rhonwerke A.G.**, in Ernen, Aktiengesellschaft, Gewinnung elektrischer Energie und deren Verwertung (SHAB. Nr. 90 vom 21. April 1959). Dr. Ernst Wetter ist als Präsident des Verwaltungsrates zurückgetreten, bleibt aber Mitglied; seine Unterschrift ist erloschen. Fritz Schnorf, bisher geschäftsführendes Verwaltungsratsmitglied, ist zum Präsidenten gewählt worden und führt als solcher Einzelunterschrift. Aus dem Verwaltungsrat ist Arnold Bloch infolge Todes ausgeschieden. Hugo M. Wipf führt nun Kollektivunterschrift mit einem anderen Zeichnungsberechtigten; seine Prokura ist erloschen.

3. Mai 1960. Elektrische Energie.

**Ilsee-Turtmann-Aktiengesellschaft**, in Oberems, Gewinnung elektrischer Energie und deren Verwertung (SHAB. Nr. 90 vom 21. April 1959). Dr. Ernst Wetter ist als Präsident des Verwaltungsrates zurückgetreten, bleibt aber Mitglied; seine Unterschrift ist erloschen. Fritz Schnorf, bisher geschäftsführendes Verwaltungsratsmitglied, ist zum Präsidenten gewählt worden und führt als solcher Einzelunterschrift. Aus dem Verwaltungsrat ist Arnold Bloch infolge Todes ausgeschieden. Hugi M. Wipf führt nun Kollektivunterschrift mit einem anderen Zeichnungsberechtigten; seine Prokura ist erloschen.



*Bureau de St-Maurice*

4 mai 1960. Graines, semences, engrais, etc.  
**Jules Emery**, à Saxon, commerce de graines, semences, engrais, insecticides (FOSC. du 25 mars 1955, page 803). Par suite du transfert du siège de la maison à Moudon (FOSC. du 28 avril 1960, page 1296), la raison est radiée d'office du registre du commerce de St-Maurice.

4 mai 1960.  
**Société Immobilière du Rhône S.A. Martigny**, à Marligny-Ville. Selon acte authentique et statuts du 3 mai 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme visant l'achat, la vente, la construction et l'exploitation d'immeubles. Elle achètera de Camille et Germaine Crittin et d'Alphonse Orsat la parcelle N° 455 de Martigny-Ville, de 834 m<sup>2</sup>, consistant en habitation, remise et place, pour le prix de 150 000 fr. Le capital social de 400 000 fr. est divisé en 400 actions de 1000 fr., nominatives; il est entièrement libéré. Les convocations se font par avis personnels ou par la Feuille officielle suisse du commerce qui est l'organe social de publicité. L'administration se compose d'un ou de plusieurs membres. Richard von Arx, de Wangen (Soleure), à Martigny-Bourg, est actuellement seul administrateur et signe individuellement. Etude Camille et Charles Crittin.

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel***Bureau de Boudry*

4 mai 1960. Confiserie, tea-room, etc.  
**Paul Sonderegger**, à Boudry, commerce de confiserie, pâtisserie et tea-room (FOSC. du 23 mars 1954, N° 68, page 756). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

*Bureau de La Chaux-de-Fonds*

4 mai 1960. Horlogerie.  
**Nobellux Watch Co S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, fabrication, achat et vente d'horlogerie (FOSC. du 13 juin 1958, N° 135). Humbert Miserez, président, a démissionné; ses pouvoirs sont radiés. Roger-Léon Grandjean, jusqu'ici secrétaire, est administrateur unique avec signature individuelle.

*Bureau du Locle*

3 mai 1960. Huiles de chauffage.  
**Jean Mercier**, au Locle. Le chef de la maison est Jean-Jacques-Angelo Mercier, du Cerneux-Péquignot, au Locle. Achat et vente d'huiles de chauffage. Monts 70.

*Bureau de Neuchâtel*

3 mai 1960.  
**Friedrichsdorfer Zwieback- und Nahrungsmittelfabrik Milupa Pauly, Gesellschaft mit beschränkter Haftung**, à Friedrichsdorf (République fédérale d'Allemagne), succursale de Neuchâtel, à Neuchâtel. Sous cette raison sociale, la société à responsabilité limitée «Friedrichsdorfer Zwieback- und Nahrungsmittelfabrik Milupa Pauly G.m.b.H.», à Friedrichsdorf, inscrite le 10 octobre 1938 au registre du commerce de Bad Homburg, a, dans son assemblée des associés du 11 janvier 1960, décidé la création d'une succursale à Neuchâtel. Les statuts originaires de la société du 13 juin 1921 ont été modifiés le 30 décembre 1924, le 30 octobre 1930, le 1<sup>er</sup> août 1933 et le 26 juin 1951. La société a pour objet la fabrication et la vente de biscottes et d'autres produits alimentaires. Le capital social, entièrement libéré, est de DM 400 000. Il est divisé en deux parts de DM 200 000 chacune. Les associés sont: Heinrich Koch et Philipp Bender, tous deux de nationalité allemande, domiciliés à Francfort s. Main avec chacun une part. Ils sont associés-gérants avec signature collective à deux. Alofs Dubach, de Zell (Lucerne) et Lucerne, à Neuchâtel, est nommé fondé de pouvoir. Il engage la succursale par sa signature individuelle. Bureaux: rue de la Cassarde 9.

**Genève — Genève — Ginevra**

29 avril 1960.

**Photo-Flash S.A.**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 22 avril 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un commerce de photographie, l'achat et la vente de tous articles en rapport avec la photographie et le cinéma et de tous instruments d'optique, l'exploitation d'un laboratoire pour tous travaux photographiques. Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Mario Guggiari, de Magliaso (Tessin), à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Locaux: 28, rue de Montbrillant.

3 mai 1960. Gérance et administration de sociétés, etc.  
**Hurni**, à Genève, gérance et administration de sociétés, etc. (FOSC. du 3 juin 1957, page 1474). Le titulaire Maurice-Oscar Hurni et son épouse Luigia-Carla, née Boero, sont soumis au régime de la séparation de biens.

3 mai 1960. Café-restaurant.  
**Mme C. Bonnet**, à Genève, café-restaurant à l'enseigne «Café des Mouettes-d'Arve» (FOSC. du 30 avril 1958, page 1190). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

3 mai 1960. Garage, etc.  
**Vital Morard**, à Corsier. Chef de la maison: Pierre-François-Joseph-Vital Morard, de et à Corsier, séparé de biens de Clotilde-Jeanne-Emilie née Roulet. Exploitation d'un garage avec atelier de réparations et station-service à l'enseigne «Garage de Corsier». Route de Douvaine, sans numéro.

3 mai 1960.  
**Pharmacie Thorens**, à Genève. Chef de la maison: Berthe-Joséphine Thorens, de Collonge-Bellerive, à Genève. Exploitation d'une pharmacie. 8, rue du Devin-du-Village.

3 mai 1960.  
**Ebénisterie Perroud**, à Lancy. Chef de la maison: Gabriel-Jules Perroud, de et à Genève. Ebénisterie et agencement de magasins. Petit-Lancy, 1, chemin des Vignes.

3 mai 1960. Peinture, enseignes, etc.  
**«TOSA» Gilbert Tosalli**, à Genève. Chef de la maison: Florian-Gilbert Tosalli, de nationalité italienne, à Genève, séparé de biens d'Hilda-Irène née Rollat. Entreprise de peinture, enseignes et sérigraphie. 10, rue des Maraichers.

3 mai 1960. —Electricité sur automobiles, etc.

**C. Brügger**, à Genève. Chef de la maison: Charles Brügger, de Lancy, à Genève. Exploitation d'un atelier d'électricité sur automobiles et d'une station-service à l'enseigne «Electro-service-auto». 4, rue de Vermont.

3 mai 1960. Comptabilités, etc.

**«Commercial-Service» Henzler, Vergano et Vincent**, à Genève, comptabilités, gérance de fortunes, etc., société en nom collectif (FOSC. du 4 février 1958, page 328). L'associé Henri-Charles Vergano s'est retiré de la société qui continue entre les associés restants sous la nouvelle raison sociale: «Commercial-Service» Henzler et Vincent.

3 mai 1960.

**Centre d'Etude de l'Azote**, à Genève, association (FOSC. du 8 octobre 1959, page 2773). Les pouvoirs de Cornelis Boudewijn, Hroar Loss et Walter Heuschler sont radiés. L'association est engagée par la signature collective à deux de: Johannes-Stephanus-Antonius-Joseph-Maria Van Aken, de nationalité néerlandaise, à Geleen (Pays-Bas), président du comité; Henri Robin, de nationalité belge, à Bruxelles, vice-président du comité, et Wolfgang Ulsch, de nationalité allemande, à Francfort s. Main (Allemagne), trésorier du comité.

3 mai 1960.

**Société Immobilière Internationale**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 9 novembre 1955, page 2848). Adrien Déthiollaz (décédé) et Charles Gerdil ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: Léon Simon-Vermot (inscrit) nommé président, Jean Bernasconi, secrétaire, de et à Lancy, et Alphonse Bernasconi (inscrit), lesquels signent collectivement à deux. Domicile de la société: 7, rue de la Corratierie (étude de M<sup>e</sup> Alphonse Bernasconi, notaire).

3 mai 1960.

**Société Immobilière Pâquis-Môle**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 12 mars 1947, page 694). André Pochon n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Pierre Renaud, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 9, rue de la Corratierie (bureaux de Louis Braschoss & Cie).

3 mai 1960. Société immobilière.

**Foncière-Immobil S.A.**, précédemment à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 26 novembre 1957, page 3094). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 mars 1960, la société a transféré son siège à Genève. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Les statuts originaires portant la date du 14 avril 1953 avaient été modifiés le 30 janvier 1957. La société a pour but l'achat, la vente, la location et l'exploitation de tous immeubles. Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres, actuellement composé de: Rodolphe-César Schild, de et à Granges (Soleure), président; Marcel Krügel, de et à Travers (Neuchâtel); Henri Biedermann, de Jens (Berne), à La Neuveville (Berne); Charles Virchaux, de Saint-Blaise (Neuchâtel), à La Chaux-de-Fonds; André Pettavel, de Bôle (Neuchâtel), à La Chaux-de-Fonds, et Edouard Bianchi, de Stabio (Tessin), à Biègne (Berne) (tous inscrits), lesquels signent collectivement à deux. Domicile: 7, place Longemalle (bureaux de «Régie Immobilière S.A.»).

3 mai 1960.

**Société Immobilière Meyrin-Cité A**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 20 avril 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la transformation et la gérance de tous immeubles en Suisse. Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il a été fait apport à la société de l'immeuble formant au cadastre de la commune de Meyrin la parcelle (= 11431 C + 11432 B + 11433 B) d'une contenance de 23 ares, 28 mètres. Cet apport, d'une valeur de 33 000 fr., a été fait et accepté pour ce prix. Ce montant est imputé entièrement sur le capital social en libération complète de 33 actions de 1000 fr. chacune, souscrites par l'apporteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres, actuellement composé de: Jean Brändlin, de Bâle, à Zurich, président, et Robert Jatton, de Villars-Mendraz (Vaud), à Lausanne, secrétaire, lesquels signent individuellement. Domicile: 8, rue du Conseil-Général (bureau de René Gilliéron, expert-comptable).

3 mai 1960.

**Société Immobilière Meyrin-Cité B**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 20 avril 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la transformation et la gérance de tous immeubles en Suisse. Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il a été fait apport à la société de l'immeuble formant au cadastre de la commune de Meyrin la parcelle (= 11431 B + 11432 C) d'une contenance de 23 ares, 80 mètres. Cet apport, d'une valeur de 33 000 fr., a été fait et accepté pour ce prix. Ce montant est imputé entièrement sur le capital social en libération complète de 33 actions de 1000 fr. chacune, souscrites par l'apporteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres, actuellement composé de: Jean Brändlin, de Bâle, à Zurich, président, et Robert Jatton, de Villars-Mendraz (Vaud), à Lausanne, secrétaire, lesquels signent individuellement. Domicile: 8, rue du Conseil-Général (bureau de René Gilliéron, expert-comptable).

4 mai 1960. Serrurerie, etc.

**R. Abriel**, à Vernier. Chef de la maison: Robert-Louis-Henri Abriel, de et à Vernier. Atelier de serrurerie, constructions métalliques et tôlerie. Châtelaîne, 3, chemin du Petit-Bois.

4 mai 1960. Café.

**Jean Zanella**, à Genève. Chef de la maison: Jean Zanella, de nationalité italienne, à Genève. Exploitation d'un café à l'enseigne «Café de la Gaité». 5, rue de la Mairie.

4 mai 1960. Papeterie, etc.

**Marie Beffa**, à Genève, commerce de papeterie et cigares (FOSC. du 17 mars 1937, page 637). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

4 mai 1960. Maroquinerie, etc.

**Herbert Wolff**, à Genève, représentant en maroquinerie, jouets, etc. (FOSC. du 4 novembre 1954, page 2829). Le siège de la maison a été transféré à Zurich (FOSC. du 29 avril 1960, page 1310). Par conséquent, la raison est radiée d'office du registre du commerce de Genève.

## Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

## Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 180051. Date de dépôt: 16 avril 1959, 17 h.  
E.I. Du Pont de Nemours and Company, 1007 Market Street, Wilmington  
(Delaware, USA). — Marque de fabrique.

Polymères entièrement synthétiques sous forme de produits pelliculaires ou de produits fibreux qui, après dépôt à partir d'une suspension liquide, présentent la propriété de former des feuilles cohérentes résistantes, soit seuls soit en combinaison avec d'autres produits fibreux; produits fibreux obtenus à partir de suspensions liquides et présentant ces propriétés, notamment papiers et produits fibreux analogues.

## FIBRID

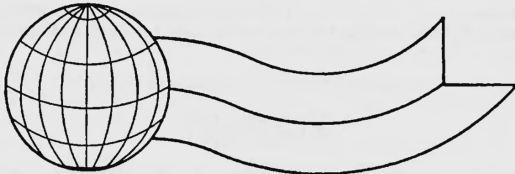
Nr. 180052. Date de dépôt: 28 janvier 1960, 8 h.  
Etablissements Mégevet S.A., rue Malatrex 24—26, Genève.  
Marque de fabrique et de commerce.

Matériel pour ateliers de mécanique et garages, notamment chariots pour le transport d'outils et de matériel de nettoyage.

## LEMIEN

Nr. 180053. Date de dépôt: 28 janvier 1960, 8 h.  
Etablissements Mégevet S.A., rue Malatrex 24—26, Genève.  
Marque de fabrique et de commerce.

Matériel pour ateliers de mécanique et garages, notamment chariots pour le transport d'outils et de matériel de nettoyage.



La marque est exécutée en bleu, rouge, jaune.

Nr. 180054. Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1960, 20 Uhr.  
VEB Reifenwerk Fürstenwalde, in Fürstenwalde-Süd (Spree, Deutschland).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Reifen und Schläuche für motorisierte und nichtmotorisierte Landfahrzeuge, ferner für Tieflader, landwirtschaftliche Maschinen, Ackerschlepper, Ackerwagen sowie Erdbewegungsmaschinen, Reifen und Schläuche für Flurfördermaschinen, Handkarren, Flugzeuge; Wulstbänder und Seitenschutzringe aus Gummi.



Nr. 180055. Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1960, 20 Uhr.  
VEB Reifenwerk Fürstenwalde, in Fürstenwalde-Süd (Spree, Deutschland).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Reifen und Schläuche für motorisierte und nichtmotorisierte Landfahrzeuge, ferner für Tieflader, landwirtschaftliche Maschinen, Ackerschlepper, Ackerwagen sowie Erdbewegungsmaschinen, Reifen und Schläuche für Flurfördermaschinen, Handkarren, Flugzeuge; Wulstbänder und Seitenschutzringe aus Gummi.

## SPURTAL

Nr. 180056. Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1960, 20 Uhr.  
VEB Reifenwerk Fürstenwalde, in Fürstenwalde-Süd (Spree, Deutschland).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Reifen und Schläuche für motorisierte und nichtmotorisierte Landfahrzeuge, ferner für Tieflader, landwirtschaftliche Maschinen, Ackerschlepper, Ackerwagen sowie Erdbewegungsmaschinen, Reifen und Schläuche für Flurfördermaschinen, Handkarren, Flugzeuge; Wulstbänder und Seitenschutzringe aus Gummi.

## DEFANTO

Nr. 180057. Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1960, 20 Uhr.  
VEB Reifenwerk Fürstenwalde, in Fürstenwalde-Süd (Spree, Deutschland).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Reifen und Schläuche für motorisierte und nichtmotorisierte Landfahrzeuge, ferner für Tieflader, landwirtschaftliche Maschinen, Ackerschlepper, Acker-

wagen sowie Erdbewegungsmaschinen, Reifen und Schläuche für Flurfördermaschinen, Handkarren, Flugzeuge; Wulstbänder und Seitenschutzringe aus Gummi.

## PNEUMANT

Nr. 180058. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1960, 18 Uhr.  
Import & Grosshandels AG, Grubenstrasse 12, Zürich 3. — Handelsmarke.

Mit Minze hergestellte Zahnpasta.



Nr. 180059. Date de dépôt: 4 mars 1960, 17 h.  
Aktiebolaget Vibro-Verken, Aldermansvägen 19—21, Solna (Suède).  
Marque de fabrique et de commerce.

Machines vibrantes et tasseuses pour tasser le sol, le béton et le ballast; machines à tables vibrantes; rouleaux compresseurs; parties desdites.

## DYNAPAC

Nr. 180060. Data del deposito: 15 marzo 1960, ore 6.  
Marcello ed Ettore Pane, Corso Umberto 1°, 58-Napoli (Italia).  
Marca di fabbrica e di commercio.

Prodotti di oreficerie in genere e specificatamente collini, collane, anelli, spilli, bracciali, portaorologi, portamonete, medaglie, ciandoli.

## M E P

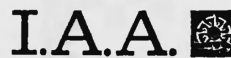
Nr. 180061. Date de dépôt: 16 mars 1960, 18 h.  
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud).  
Marque de fabrique et de commerce.

Farines diététiques, aliments diététiques pour enfants et convalescents, aliments diététiques fortifiants; riz et préparations à base de riz; produits de meunerie de céréales; légumes et fruits, conserves de légumes et de fruits; viandes et extraits de viande, conserves de viande ou à base de viande, poissons et conserves de poissons, préparations de soupes, sauces, pâtes alimentaires, cacao; thé et extraits de thé; café et extraits de café, succédanés du café, extraits de succédanés du café; dessert puddings; tous les aliments et toutes les conserves précitées sous forme de préparation instantanée ou non; lait en poudre, graisses et huiles alimentaires, arômes, condiments, épices, œufs, chocolat, bonbons et sucreries, articles de confiserie et de pâtisserie, glaces comestibles.

## DAIRI-FLO

Nr. 180062. Hinterlegungsdatum: 16. März 1960, 18 Uhr.  
International Advertising Association Inc., Hotel Roosevelt, Madison Avenue and 45th Street, New York (New York, USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Monatliche Nachrichtenblätter und unregelmässig erscheinende Informationshefte.



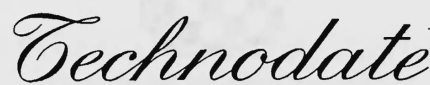
Nr. 180063. Hinterlegungsdatum: 4. April 1960, 8 Uhr.  
Oskar Götte & Co., Bahnhofstrasse 98, Zürich 1.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Optische Waren und Zubehöre.



Nr. 180064. Hinterlegungsdatum: 21. März 1960, 18 Uhr.  
Gebrüder Gunzinger AG, Uhrenfabrik Technos, Welsehenrohr, in Welsehenrohr. — Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren, Uhrenwerke und deren Bestandteile.



Nr. 180065. Hinterlegungsdatum: 24. März 1960, 9 Uhr.  
Schachtelkäse Fabrik AG, Schwarzenburgstrasse 200, Liebefeld-Köniz (Bern). — Fabrik- und Handelsmarke.

Käse, Schmelzkäse und andere Milchprodukte.

## Schach

Nr. 180066. Hinterlegungsdatum: 24. März 1960, 20 Uhr.  
Sandoz AG (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Lichtstrasse 35, Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für die Industrie, für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvergiftungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Veterinärprodukte.

## LANIXANTHIN

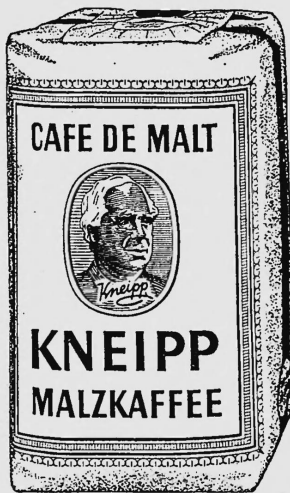
Nr. 180067. Hinterlegungsdatum: 24. März 1960, 20 Uhr.  
Sandoz AG (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Lichtstrasse 35, Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für die Industrie, für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvergiftungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Veterinärprodukte.

## OCTAPRESSIN

Nr. 180068. Hinterlegungsdatum: 30. März 1960, 18 Uhr.  
Thomi & Franck AG, Horburgstrasse 105, Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Malzkaffee.



Die Marke wird blau, weiss und rot ausgeführt.

Nr. 180069. Hinterlegungsdatum: 30. März 1960, 18 Uhr.  
Thomi & Franck AG, Horburgstrasse 105, Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kaffeezusatz aus Zucker.



Die Marke wird silbern, blau und gelb ausgeführt.

Nr. 180070. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> avril 1960, 7 h.  
Etablissements Mazzucchetti (Société Anonyme), 127, rue de Turenne,  
Paris 3<sup>e</sup> (France). — Marque de fabrique et de commerce.

Chaînes or, bijouterie et joaillerie.



N° 180071. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> avril 1960, 8 h.  
Frédérie Boivin, chemin Pierrefleur 7, Lausanne.  
Marque de fabrique et de commerce.

Papier de toilette hygiénique.



Nr. 180072. Hinterlegungsdatum: 4. April 1960, 6 Uhr.  
Flamueo AG, Farben- und Lackfabrik, Bahnhofstrasse 43, Muttenz.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Farben in Pulver und in Oel aller Art, Lacke aller Art, Trockenstoffe flüssig und in Pulver, Dispersionen aller Art, Leime und andere Bindemittel aller Art, geleiimte Kreide, Wandbekleidungen aller Art, technische Oele aller Art, Polituren, Wachspräparate, Kittte aller Art, Bronzen.

## FLAMUCOL

Nr. 180073. Hinterlegungsdatum: 4. April 1960, 10 Uhr.  
Goya Limited, 161, New Bond Street, London W. 1 (Grossbritannien).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Parfümerien, Toilettenpräparate, Kosmetikpräparate, Zahnpasten, Entthaarungsmittel, Toilettenartikel, Artikel zum Wellen der Haare, Seifen und ätherische Oele.

## LOVE AFFAIR

Nr. 180074. Hinterlegungsdatum: 4. April 1960, 10 Uhr.  
Godfrey Phillips Limited, 112, Commercial Street, London E. 1 (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Verarbeiteter und unverbereiteter Tabak.

## VISCOUNT

N° 180075. Date de dépôt: 30 mars 1960, 18 h.  
Oulevay S.A., rue des Vignerons, Morges (Vaud).  
Marque de fabrique et de commerce.

Biscuits, gaufrettes, confiserie, pâtisserie industrielle.

## "T V - TIME"

Nr. 180076. Hinterlegungsdatum: 31. März 1960, 20 Uhr.  
Reishauer Werkzeuge Aktiengesellschaft (Outils Reishauer Société Anonyme) (Utensili Reishauer Società Anonima) (Reishauer Tool Works Limited), Limmatstrasse 87, Zürich 5. — Fabrik- und Handelsmarke.

Werkzeuge für den Maschinenbau, Präzisionswerkzeuge, Installationswerkzeuge, Messwerkzeuge und Messgeräte; Werkzeugmaschinen und deren Bestandteile und Zubehör.

## REISHAUER

Nr. 180077. Hinterlegungsdatum: 7. April 1960, 6 Uhr.  
Zwiebaek- & Biseuitfabrik Hug AG Malters, in Malters (Luzern).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 97408. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Januar 1960 an.

Vitamin- und getreidehaltige Backwaren, Dauerbackwaren, diätetische Nahrungsmittel.

## VITACORN

N° 180078. Date de dépôt: 5 avril 1960, 19 h.  
Montres Choisi S.A. (Montres Choisi AG) (Montres Choisi Ltd.), Zentralstrasse 25, Bienne. — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 97809. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 avril 1960.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres, parties de montres, verres de montres, pendules, réveils, bracelets cuir et métal.

TABU  
Suisse

Nr. 180079. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1960, 21 Uhr.  
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited), Hochstrasse 205-209, Schaffhausen.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, pharmazeutische Präparate, chemische Produkte für medizinische, tierärztliche und hygienische Zwecke, Drogen, Diätahrungsmittel, Pflaster, Verbandmaterial, Zahnfüllmittel und Material für zahnärztliche Zwecke, Desinfektions- und Schädlingsbekämpfungsmittel.

## ACUGLOBIN

Nr. 180080. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1960, 21 Uhr.  
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited), Hochstrasse 205-209, Schaffhausen.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, pharmazeutische Präparate, chemische Produkte für medizinische, tierärztliche und hygienische Zwecke, Drogen, Diätahrungsmittel, Pflaster, Verbandmaterial, Zahnfüllmittel und Material für zahnärztliche Zwecke, Desinfektions- und Schädlingsbekämpfungsmittel.

## ACULUTE

Nr. 180081. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1960, 21 Uhr.  
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited), Hochstrasse 205-209, Schaffhausen.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate für hypnotische, sedative und spasmolytische Zwecke.

## BUTISOL

Nr. 180082. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1960, 21 Uhr.  
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited), Hochstrasse 205-209, Schaffhausen.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, pharmazeutische Präparate, chemische Produkte für medizinische, tierärztliche und hygienische Zwecke, Drogen, Diätahrungsmittel, Pflaster, Verbandmaterial, Zahnfüllmittel und Material für zahnärztliche Zwecke, Desinfektions- und Schädlingsbekämpfungsmittel.

## CLISTIN

Nr. 180083. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1960, 21 Uhr.  
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited), Hochstrasse 205-209, Schaffhausen.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Mittel zur Erschlaffung der Skelettmuskulatur und verwandte Präparate.

## PARAFLEX

Nr. 180084. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1960, 21 Uhr.  
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited), Hochstrasse 205-209, Schaffhausen.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, pharmazeutische Präparate, chemische Produkte für medizinische, tierärztliche und hygienische Zwecke, Drogen, Diätahrungsmittel, Pflaster, Verbandmaterial, Zahnfüllmittel und Material für zahnärztliche Zwecke, Desinfektions- und Schädlingsbekämpfungsmittel.

## PARAFON

Nr. 180085. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1960, 21 Uhr.  
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited), Hochstrasse 205-209, Schaffhausen.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, pharmazeutische Präparate, chemische Produkte für medizinische, tierärztliche und hygienische Zwecke, Drogen, Diätahrungsmittel, Pflaster, Verbandmaterial, Zahnfüllmittel und Material für zahnärztliche Zwecke, Desinfektions- und Schädlingsbekämpfungsmittel.

## McNEIL

Nr. 180086. Hinterlegungsdatum: 12. März 1960, 10 Uhr.  
Revlon, Inc., 666 Fifth Avenue, New York 19 (New York, USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Mittel und Toilettenpräparate einschliesslich Lojions.

## SUN BATH

Nr. 180087. Hinterlegungsdatum: 24. März 1960, 18 Uhr.  
Gesellschaft für pharmazeutische Produktion Medinova Zürich, Eggbühlstrasse 20, Zürich 50. — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Spezialitäten und Drogen, Arzneimittel.

## ASTHMAMEDIN

Nr. 180088. Hinterlegungsdatum: 24. März 1960, 18 Uhr.  
Gesellschaft für pharmazeutische Produktion Medinova Zürich, Eggbühlstrasse 20, Zürich 50. — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Spezialitäten und Drogen, Arzneimittel.

## KLIMAMEDIN

Nr. 180089. Hinterlegungsdatum: 24. März 1960, 18 Uhr.  
Gesellschaft für pharmazeutische Produktion Medinova Zürich, Eggbühlstrasse 20, Zürich 50. — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Spezialitäten und Drogen, Arzneimittel.

## LEPTOBIL

Nr. 180090. Hinterlegungsdatum: 24. März 1960, 18 Uhr.  
Gesellschaft für pharmazeutische Produktion Medinova Zürich, Eggbühlstrasse 20, Zürich 50. — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Spezialitäten und Drogen, Arzneimittel.

## MEDISEDIN

Nr. 180091. Hinterlegungsdatum: 24. März 1960, 18 Uhr.  
Gesellschaft für pharmazeutische Produktion Medinova Zürich, Eggbühlstrasse 20, Zürich 50. — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Spezialitäten und Drogen, Arzneimittel.

## MULTI-MEDIN

Nr. 180092. Hinterlegungsdatum: 24. März 1960, 18 Uhr.  
Gesellschaft für pharmazeutische Produktion Medinova Zürich, Eggbühlstrasse 20, Zürich 50. — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Spezialitäten und Drogen, Arzneimittel.

## RHEUMAMEDIN

Nr. 180093. Hinterlegungsdatum: 24. März 1960, 18 Uhr.  
Gesellschaft für pharmazeutische Produktion Medinova Zürich, Eggbühlstrasse 20, Zürich 50. — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Spezialitäten und Drogen, Arzneimittel.

## VITEA

N° 180094. Date de dépôt: 2 avril 1960, 5 h.  
Société à Responsabilité limitée «Rondelles Soeur Marthe» et «Bandelettes Cendrillon», Cerisy-Belle-Etoile (Orne, France). — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° 97120. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 novembre 1959.

Corricide.

CORRICIDE

RONDELLES DE SCEUR MARTHE

Nr. 180095. Hinterlegungsdatum: 3. April 1960, 20 Uhr.  
Casana-Anstalt, Vaduz (Fürstentum Liechtenstein).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Erzeugnisse; Schönheitscremen, Parfümerien, Seifen, Haarlotions.

DREI KRONEN  
TROIS COURONNES

Nr. 180096. Hinterlegungsdatum: 3. April 1960, 20 Uhr.  
Casana-Anstalt, Vaduz (Fürstentum Liechtenstein).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Erzeugnisse, Schönheitscremen, Parfümerien, Seifen, Haarlotions.

*Rosenhavaler*  
*Le Chevalier à Roses*

Nr. 180097. Date de dépôt: 29 mars 1960, 20 h.  
Fabrique d'horlogerie Charles Gigandet S.A., Tramelan.  
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.



Nr. 180098. Date de dépôt: 29 mars 1960, 20 h.  
Fabrique d'horlogerie Charles Gigandet S.A., Tramelan.  
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.



Nr. 180099. Hinterlegungsdatum: 31. März 1960, 20 Uhr.  
Albert J. Schmid, Frittschen (Thurgau). — Fabrik- und Handelsmarke.

Automatische Terminkalender, Bürogeräte und -apparate, Programmsteuerungen, Timer.

**MEMEX**

Nr. 180100. Date de dépôt: 4 avril 1960, 18 h.  
Onlevay S.A., rue des Vignerons, Morges (Vaud).  
Marque de fabrique et de commerce.

Biscuits, gaufrettes, confiserie, pâtisserie industrielle, tous ces produits contenant du chocolat.

**BO  
CHOCO**

Nr. 180101. Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1960, 7 Uhr.  
Charis Parfümerie Manufaktur Gesellschaft mit beschränkter Haftung,  
Mainzer Landstrasse 631, Frankfurt am Main (Deutschland).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Parfümerien, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, ätherische Öle, Toiletenseifen, Stärke und Stärkeerzeugnisse für kosmetische Zwecke.

**CHARIS**

Nr. 180102. Date de dépôt: 8 mars 1960, 18 h.  
Coudray Frères et Cie, Sion (Valais).  
Marque de fabrique et de commerce.

Boisson aux jus de fruits.

**Mico Club**

Nr. 180103. Date de dépôt: 9 mars 1960, 17 h.  
Fabrique suisse des produits au lait Guigoz S.A., Vnadens (Fribourg).  
Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques.

**CORTILAC**

Nr. 180104. Hinterlegungsdatum: 10. März 1960, 15 Uhr.  
Mars Limited, 19 Fenchurch Street, London E. C. 3; Geschäftsadresse:  
Dundee Road, Slough (Buckinghamshire, Grossbritannien).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Konditoreiwaren, Dauerbackwaren, Zuckerwaren, Karamellen, Nugat, Schokolade, Konfekt.

**OPAL**

Nr. 180105. Hinterlegungsdatum: 10. März 1960, 18 Uhr.  
The Goodyear Tire & Rubber Company, 1111 East Market Street, Akron  
(Ohio, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Durchsichtige Flugzeugkabinendächer aus Kunststoff.

**THERMO-SHIELD**

Nr. 180106. Hinterlegungsdatum: 15. März 1960, 12 Uhr.  
Rütter & Co., Florhofstrasse 8, Wädenswil. — Fabrikmarke.

Büstenhalter, Gürtel, Schlüpfen.

**ANITA**

Nr. 180107. Hinterlegungsdatum: 15. März 1960, 20 Uhr.  
E. J. Stokes Corporation, 5500 Tabor Road, Philadelphia (Pennsylvania,  
USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Maschinen und Apparate für die Industrie, den Handel und die Forschung, insbesondere Maschinen, Apparate und Einrichtungen zum Formen, Ziehen und Pressen und Wann-Formen von plastischen Substanzen zu Formen und Artikeln aller Art; zum Vorheizen und Vor-Weichmachen von Kunststoffen vor dem Einführen in eine Formmaschine; zum Mahlen, Zerreiben, Granulieren, Pulverisieren und Trocknen unter Vakuum oder bei normalem Luftdruck von Substanzen und Materialien zur Verwendung in der pharmazeutischen, chemischen und Lebensmittel-Industrie sowie in verwandten Industrien; zum Komprimieren, Formen von Tabletten (in einer oder mehreren Lagen), Ueberziehen, Entstanben und für andere Behandlung und Verarbeitung von Stoffen in der pharmazeutischen, chemischen, Lebensmittel- oder anderen Industrien; zum Pressen von industriellen Zusammensetzungen wie Metallpulver, Keramik und Glas; zum Füllen von Gefässen und Kannen und zum Füllen, Schliessen, Abdichten und Zuklemmen von Tuben; zur Erzeugung, Steuerung und Messung von Vakuum; zur Verarbeitung von Metallen in flüssigem oder festem Zustand unter Hitze oder Vakuum; zur Verdampfung und Kondensierung von metallischen oder metallähnlichen Zusammensetzungen unter Vakuum; für die Erzeugung bestimmter Umgebungsbedingungen unter Vakuum ablaufende Vorgänge; für das Gefrier-Trocknen von Materialien; für die Imprägnierung unter Vakuum sowie für die Destillierung von Flüssigkeiten unter Vakuum.

**STOKES**

Uebertragungen — Transmissions

Marken Nrn. 129823 und 129824. — Jakob Neidhart, Genf. — Uebertragung an Henri Richaud, 16, rue des Martyrs, St-Genis-Laval (Rhône, Frankreich). — Eingetragen den 27. April 1960.

Marke Nr. 135594. — Arobiga A.G., Zug. — Uebertragung an Chemieprodukte Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Leverkusen-Rheindorf (Deutschland). — Eingetragen den 26. April 1960.

Marque No 161420. — Fernand Grosclaude, Etablissement Penstyl, Genève. — Transmission à Fernand Grosclaude «Etablissement Penstyl» M. von Gunzenhach succ., 59, rue du Trente-et-un Décembre, Genève. — Enregistré le 26 avril 1960.

Marque No 166155. — Brevinex S.A., Genève, et Kurt Dubach, Bienne. — Comme Kurt Dubach a renoncé à sa part sur cette marque avec la partie de l'entreprise qui s'y rattache, la marque reste enregistrée seulement au nom de Brevinex S.A., 76, rue de Lausanne, Genève. — Enregistré le 27 avril 1960.

Révocations des refus partiels

Le refus partiel prononcé à l'encontre de la marque internationale No 153591, Naamloose Vennootschap Kunstzijdespinnerij Nyma, Nijmegen (Pays-Bas), a été révoqué le 22 avril 1960.

Le refus partiel prononcé à l'encontre de la marque internationale No 224465, Heinz Ginzl & Co., Dornbirn (Autriche), a été révoqué le 22 avril 1960.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

SCHWEIZERISCHE VERRECHNUNGSSTELLE — OFFICE SUISSE DE COMPENSATION

Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs im März 1960<sup>1)</sup> — Résultats du service réglementé des paiements en mars 1960<sup>1)</sup>

1. Zentralisierter Verkehr — 1. Trafic centralisé												
Vertragsstaaten Pays	Verfügbare Mittel Anfangsbestand Disponibilités Etat initial	Einzahlungen — Versements			Auszahlungen — Paiements			Sonstiger Verkehr <sup>2)</sup> Autre trafic <sup>2)</sup>	Clearingstand Ende März 1960 Etat du clearing à fin mars 1960			
		Waren Marchandises	Andere Einzahlungen Autres versements	Total	Waren Marchandises	Andere Auszahlungen Autres paiements	Total		Verfügbare Mittel Disponibilités	Pendende Auszahlungsaufträge Ordres de paiement non exécutés	Clearing-saldo Solde de clearing	An-gemeldete Forderungen Déclarations de créances non liquidées
in 1000 Franken März 1960 — Mars 1960 en 1000 francs												
Bulgarien - Bulgarie	1 552	1 004	23	1 027	405	107	512	— 71	1 996	287	1 709	515
Griechenland - Grèce	1 149	713	1 343	2 056	3 356	669	4 025	2 258	1 438	1 075	363	13 952
Jugoslawien - Yougoslavie	1 969	1 656	550	2 206	4 382	2 911	7 293	5 302	2 184	1 303	881	6 953
Polen - Pologne	691	3 876	158	4 034	1 810	615	2 425	— 1 505	765	957	— 192	9 292
Rumänien - Roumanie	935	1 798	55	1 853	1 426	118	1 544	650	1 894	528	1 366	16 782
Tschechoslowakei - Tchécoslov.	7	6 294	452	6 746	4 970	992	5 962	— 480	311	1 503	— 1 192	12 413
Türkei - Turquie	7 311	1 939	95	2 034	— 82	1 545	1 463	—	7 912	3 800	4 112	7 194
Ungarn - Hongrie	1 012	4 005	169	4 174	2 905	1 269	4 174	— 166	846	771	75	14 413
Zentralisierter Verkehr Trafic centralisé	14 656	21 285	2 845	21 130	18 202	8 226	27 428	5 988	17 346	10 224	7 122	81 574
Januar bis März 1960 — Janvier à mars 1960												
Bulgarien - Bulgarie	1 703	2 650	98	2 718	1 736	528	2 264	— 191	1 996	287	1 709	515
Griechenland - Grèce	1 417	3 331	3 019	6 353	10 115	1 651	11 766	5 407	1 438	1 075	363	13 952
Jugoslawien - Yougoslavie	2 812	4 815	1 573	6 388	12 850	4 168	17 318	10 302	2 181	1 303	881	6 953
Polen - Pologne	755	7 548	429	7 977	6 161	1 785	7 946	— 21	765	957	— 192	9 292
Rumänien - Roumanie	1 131	4 513	276	4 789	5 457	1 019	6 476	2 450	1 891	528	1 366	16 782
Tschechoslowakei - Tchécoslov.	3	16 200	1 060	17 260	16 211	3 311	19 522	2 600	311	1 503	— 1 192	12 413
Türkei - Turquie	6 891	6 539	1 977	7 616	3 460	4 302	7 762	1 167	7 912	3 800	4 112	7 194
Ungarn - Hongrie	1 301	9 403	782	10 185	7 931	2 724	10 655	15	816	771	75	14 413
Uruguay <sup>3)</sup>	— 3 587	— 38	—	— 38	1 093	2	1 095	— 4	— 4 618	—	— 4 648	—
Zentralisierter Verkehr Trafic centralisé	12 456	55 040	8 311	63 354	65 911	19 793	81 837	21 725	12 698	10 224	2 471	81 574
2. Dezentralisierter Verkehr — 2. Trafic décentralisé												
Vertragsstaaten	März 1960 — Mars 1960								Verfügbare Mittel Ende März 1960 Disponibilités à la fin mars 1960	Pays		
Deutsche Demokr. Republik	2 038	1 798	194	1 992	861	392	1 163	— 201	2 666	Rép. dém. allemande		
Iran	648	1 862	283	2 145	3 211	138	3 379	1 778	1 192	Iran		
VAE Ägypten	— 4 557	513	476	989	113	512	655	79	— 1 111	RAU Egypte		
Dezentralisierter Verkehr	— 1 871	4 173	953	5 126	4 215	982	5 197	1 656	— 286	Trafic décentralisé		
Zentralisierter u. dezentral. Verkehr	12 785	25 458	3 798	29 256	23 417	9 208	32 625	7 641	17 060	Trafic global		
Januar bis März 1960 — Janvier à mars 1960												
Deutsche Demokr. Republik	1 821	5 317	253	5 570	3 721	803	4 524	— 201	2 666	Rép. dém. allemande		
Iran	— 411	5 055	1 310	6 365	8 353	612	8 995	4 233	1 192	Iran		
VAE Ägypten	— 5 378	2 403	1 136	3 539	319	1 813	2 162	— 143	— 4 111	RAU Egypte		
Dezentralisierter Verkehr	— 3 968	12 775	2 699	15 471	12 393	3 288	15 681	3 889	— 286	Trafic décentralisé		
Zentralisierter u. dezentral. Verkehr	8 488	67 815	11 013	78 828	77 437	23 081	100 518	25 611	12 412	Trafic global		

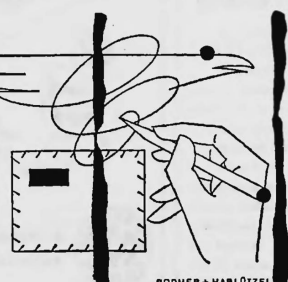
<sup>1)</sup> Auszug aus dem Monats-Bulletin «Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs», herausgegeben von der Schweizerischen Verrechnungsstelle, Zürich.  
<sup>2)</sup> Eingang oder Ausgang (—) von Mitteln aus Gold- und Devisenzahlungen, aus der Beanspruchung und Rückzahlung von in Zahlungsabkommen und im Europäischen Zahlungsabkommen vorgesehenen Krediten usw.  
<sup>3)</sup> Aufhebung des gebundenen Zahlungsverkehrs am 15. Januar 1960.

<sup>1)</sup> Extrait du bulletin mensuel «Résultats du service réglementé des paiements», publié par l'office suisse de compensation, à Zurich.  
<sup>2)</sup> Entrée ou sortie (—) de moyens provenant de paiements en or ou en devises, l'utilisation et du remboursement de crédits prévus dans les accords de paiement et dans l'Accord monétaire européen, etc.  
<sup>3)</sup> Suppression du service réglementé des paiements le 15 janvier 1960.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Flugpost-Couverts  
gleich mitbestellen!

Flugpost-Couverts fabrizieren wir in den Grössen C6, C6/5 und C5, mit und ohne Fenster, aus extrazähem und leichtem Papier. Auf einen grösseren Vorrat werden auch Sie Wert legen, denn die Auslandskorrespondenz will heute mehr denn je gepflegt sein.



Sie haben mehr Freude an Briefumschlägen, die bei Ihren ausländischen Geschäftsfreunden Eindruck machen. Und wir betrachten es als unser Steckpferd, Ihnen zu solchen Couverts, zu geeigneten und praktischen Briefumschlägen zu verhelfen. — Verlangen Sie unsere Vorschläge.

SCHALLER & CO. AG.



Briefumschlagfabrik  
Zürich 23. Postfach  
Telefon 051/42 15 42

Bar-geld

Seit 40 Jahren er-  
teilen wir Darlehen  
ohne komplizierte  
Formalitäten. Volla  
Diskretion.

BANK PROKREDIT  
FRIBOURG

\*\*\*\*\*

Welchem Papier gibt er den Vorzug ?  
 Kritisch ist dieser Einkäufer.  
 Er kennt sich aus. Doch immer prüft er wieder.  
 Und kauft auch diesmal SIHL MILLS FOR  
 TYPEWRITER. Ein geschmeidigeres,  
 zäheres, stärkeres und besser präsentierendes  
 Schreibmaschinenpapier hat er bisher  
 nicht gefunden.  
 Also: SIHL MILLS. Er bleibt dabei.

*Sihl Mills*  
 FOR TYPEWRITER



**Elektrizitätswerk Schwyz**

**Einladung zur  
 ordentlichen Generalversammlung**

auf Dienstag, 17. Mai 1960, 11 Uhr, im Rathaus Schwyz.

**Traktanden:**

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes 1959.
2. Genehmigung der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung 1959. Entgegennahme des Berichtes und Antrages der Kontrollstelle. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Statutenrevision.
5. Wahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Die Eintrittskarten, auf den Namen lautend, können bis Freitag, 13. Mai 1960, 17 Uhr, auf unseren Bureaux in Schwyz und Luzern bezogen werden.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle sowie den Antrag auf Revision der Statuten liegen innert gesetzlicher Frist am Sitze der Gesellschaft in Schwyz zur Einsicht der Aktionäre auf.

Schwyz, 25. April 1960.

Namens des Verwaltungsrates,  
 der Präsident: Wnliger.

**Paillard S.A., Ste-Croix**

Messieurs les actionnaires sont convoqués à la

**40<sup>e</sup> assemblée générale ordinaire**

le samedi 21 mai 1960, à 15 heures, au Grand Hôtel des Rasses près Ste-Croix; établissement de la feuille de présence dès 14 heures 30.

**Ordre du jour:**

- 1° Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice 1959.
- 2° Rapport de Messieurs les contrôleurs.
- 3° Discussion et votation sur les conclusions de ces deux rapports et décharge à l'administration de sa gestion, et aux contrôleurs de leur mandat.
- 4° Décision sur la répartition des bénéfices.
- 5° Rapport de Monsieur l'administrateur-délégué et votation sur les conclusions de ce rapport.
- 6° Proposition d'augmentation du capital social et décision à ce sujet.
- 7° Election des contrôleurs pour 1960.
- 8° Propositions individuelles.

Cette assemblée sera immédiatement suivie d'une

**assemblée générale extraordinaire**

**Ordre du jour:**

- 1° Constatation de la souscription et de la libération des actions nouvelles.
- 2° Modification des statuts: art. 5 et 6.
- 3° Election d'un administrateur.

Les cartes d'admission peuvent être retirées jusqu'au 20 mai 1960, sur production des titres ou certificats de dépôt, aux bureaux de la société à Ste-Croix et Yverdon, chez MM. Du Pasquier, Montmolin & Cie, à Neuchâtel, à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, à l'Union de Banques Suisses, à Lausanne, au Crédit Suisse, à Lausanne, et à la Société de Banque Suisse, à Lausanne.

Le rapport du conseil d'administration, le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs, la proposition de répartition des bénéfices ainsi que les propositions de modification des statuts, peuvent être consultés dès le 11 mai 1960 aux bureaux de la société à Ste-Croix.

Sie-Croix, le 22 mars 1960.

Le conseil d'administration.

**Pfister**  
**SCHILDER**  
 für alle Zwecke  
 E. PFISTER & CIE  
 Tel. 26 91 25 Zürich

**PATENTE**  
 KIRCHHOFER,  
 RYFFEL & CO.  
 ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 68

**Europäische  
 Freihandels-  
 Assoziation**

Die Texte der Beslagn I bis IV zu Anhang B sind in einer Broschüre von 158 Seiten zusammengefasst worden (Format A 5).  
 Preis: Fr. 3.30.  
 Bestellungen sind an das Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 8, Bern, zu richten, Postcheckrechnung III 520.

**Association  
 Européenne de  
 Libre-Echange**

Les textes des appendices I à IV à l'annexe B ont été réunis en une brochure de 152 pages (format A 5)  
 Prix: Frs. 3.30  
 Prière d'adresser les commandes à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne. Compte de chèques postaux III 520.

**NATIONAL  
 Buchungsmaschinen**

Kl. 3000 neueste Modelle, leicht gebraucht; 2, 4, 6 Zählerwerke, autom. Datum, Kurztext, Schreibmaschine, autom. Saldierung, sehr günstige Preise.

Chiffre P 46353 Z Publicitas Zürich 1.

Lausanner Verlag sucht

**Herrn**

der ihn monatlich mit Kurzauffassungen neuer vom offiziellen schweizerischen Patentamt gewährter Patente beliefern kann.

Zeugnisse und Bedingungen unter Chiffre P.P. 36028 L an Publicitas Lausanne

Fabrik der Lebensmittelbranche auf dem Platz Bern sucht auf 1. Juli 1960 jüngeren

**Debitoren-Buchhalter  
 evtl. -Buchhalterin**

Bedingungen: kaufmännische Lehre oder Handelsschule.

Offerten mit Zeugnisabschriften und Gehaltsansprüchen unter Chiffre M 120476 Y an Publicitas Bern.

**Einmalige Gelegenheit!**

Komplette

**Bauernliegenschaft**

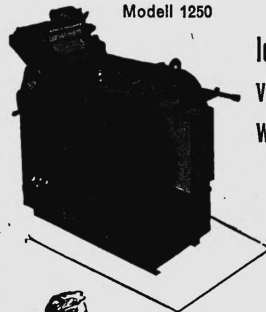
am Stoss (SG), Rheinlalseite, zu verkaufen. Haus mit Stall und Scheune 28x9 m. Elektrisch, Telefonanschluss und fliessend Wasser im Haus. Raum für 1 bis 3 Familien. Garage dazugehörend. 4600 m<sup>2</sup> saftiges Wiesland und 15 Obstbäume. Herrliche Aussicht. Sofort beziehbar. Auskunft während der Geschäftszeit.

Telephon (071) 22 61 81  
 Komplet 86 Mille inkl. Hypoth.

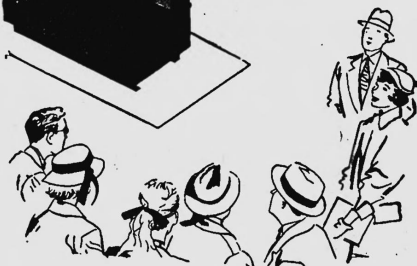
**Multilith**

**Die Offset-  
 Vervielfältigungsmaschine  
 für jeden Betrieb**

Modell 1250



**leistungsfähig  
 vielseitig  
 wirtschaftlich**



**A. MESSERLI, ZÜRICH 2** Lavaterstrasse 61  
 Multilith-Generalvertre-ung Telefon (051) 27 12 33

## Wollweberei Rütli AG.

In Rütli (Glarus)

### Einladung zur 61. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, 25. Mai 1960, vormittags 11.30 Uhr, am Sitze der Gesellschaft, in Rütli (Glarus)

#### Tagesordnung:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 23. Juli 1959.
2. Geschäftsbericht, Abnahme der Jahresrechnung 1959, Bericht der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Wahlen.

Die Stimmkarten können von den Herren Aktionären oder deren Bevollmächtigten bis zum 21. Mai 1960 gegen Vorweisung eines Nummernverzeichnisses Ihrer Aktien bezogen werden. Am Tage vor, sowie am Tage der Generalversammlung werden keine Stimmkarten abgegeben.

Die Bilanz, sowie die Gewinn- und Verlustrechnung liegen auf dem Bureau der Gesellschaft in Rütli (Glarus) ab 16. Mai 1960 zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Rütli (Glarus), 9. Mai 1960.

Der Verwaltungsrat.

## SAPAL LAUSANNE

Société anonyme des pileuses automatiques

Sulvant la décision de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 6 mai 1960, il est distribué, pour l'exercice 1959, un dividende de:

- Fr. 30.— brut par coupon N° 3 des actions A anciennes N° 1 à 2400;  
Fr. 15.— brut par coupon N° 3 des actions A nouvelles N° 2401 à 4800;  
Fr. 3.— brut par coupon N° 12 des actions de série B.

Le dividende est payable à partir du 7 mai 1960, aux banques suivantes:

Union de Banques Suisses à Lausanne et Vevey  
Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne et ses agences  
Société de Banque Suisse à Lausanne  
Crédit Suisse à Lausanne

ainsi qu'à la caisse de la société.

Lausanne, le 6 mai 1960.

Le conseil d'administration.

## Gesellschaft für Holzstoffbereitung

#### Dividendenzahlung

Die Dividendencoupons Nr. 17 für das Geschäftsjahr 1959 werden ab 10. Mai 1960 mit netto Fr. 31.50 per Aktie bei folgenden Banken eingelöst:

Schweizerische Bankgesellschaft, Basel,  
Schweizerischer Bankverein, Basel,  
La Roche & Cie., Basel.

Basel, den 9. Mai 1960.

Die Geschäftsleitung.

## Société Vaudoise des Mines et Salines de Bex

### L'assemblée générale annuelle

est fixée au vendredi 20 mai 1960, à 15 heures 30, à l'Hôtel de Ville de Bex (grande salle).

#### Ordre du jour:

- 1° Rapport et comptes de l'exercice 1959.
- 2° Rapport des contrôleurs des comptes.
- 3° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports et la répartition du bénéfice.
- 4° Nomination du conseil d'administration.
- 5° Nomination des contrôleurs des comptes.
- 6° Propositions individuelles.

Les cartes d'admission peuvent être retirées sur présentation des actions jusqu'au jeudi 19 mai 1960 à midi, aux domiciles ci-après: à Lausanne: Banque Cantonale Vaudoise; à Bex: Banque Cantonale Vaudoise, agence de Bex, et au siège de la société au Bévieux sur Bex.

Les actionnaires peuvent prendre connaissance au siège de la société au Bévieux, dès jeudi 12 mai 1960, du compte de profits et pertes, du bilan, des propositions concernant l'emploi du bénéfice net.

Bex, mai 1960.

Le conseil d'administration.

## Centralschweizerische Kraftwerke Luzern

Die Aktionäre werden hemlet zur

### ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, 16. Mai 1960, 9.30 Uhr, im Verwaltungsgebäude der Centralschweizerischen Kraftwerke, Hirschengraben 33, Luzern, eingeladen.

#### Traktanden:

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes 1959.
2. Genehmigung der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung 1959. Entgegennahme des Berichtes und Antrages der Kontrollstelle. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Beschlussfassung über eine neue Beteiligung.
5. Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals und Feststellung der Zeichnung und Vollenzahlung der neuen Aktien.
6. Aenderung der Statuten.
7. Wahl des Verwaltungsrates.
8. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle sowie der Antrag auf Aenderung der Statuten liegen innert gesetzlicher Frist auf unserem Büro zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Stimmrechtsausweise für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen genügenden Ausweis über deren Besitz bis Donnerstag, 12. Mai 1960, 17 Uhr, im Büro der Gesellschaft und bei folgenden Banken bezogen werden: Schweizerische Kreditanstalt, Luzern und Zürich, Luzerner Kantonalbank, Luzern, und Bank Leu & Co. AG., Zürich.

Luzern, 20. April 1960.

Namens des Verwaltungsrates,  
der Präsident: Gamper.

## Sessel- und Skilift AG., Pontresina

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 4. Juni 1960, 15 Uhr, im Hotel Bernina, Pontresina

#### Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 30. Mai 1959.
2. Abnahme des Berichtes und der Verwaltungsrechnung per 31. Dezember 1959.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Gewinnsaldos pro 1959 (vorgesehene Dividende 6%).
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Wahl der Kontrollstelle pro 1961.

Die Verwaltungsrechnung liegt ab 15. Mai 1960 bei der Betriebsleitung in Punt Muragl zur Einsichtnahme auf.  
Zutrittskarten zur Generalversammlung können bis zum 4. Juni 1960 gegen Legitimation über den Aktienbesitz beim Präsidenten, Herrn Cl. Gianotti, Pontresina, bezogen werden.

Pontresina, den 30. April 1960.

Namens des Verwaltungsrates:  
Cl. Gianotti, Präsident.

## Nichtigerklärung

Die

### Sparhefte Nrn. 26239, 447932 und 678734

der Kantonalbank von Bern in Bern werden vermisst. Die Gläubiger werden sie gemäss Art. 90 OR entkräften und über die Guthaben verfügen, sofern die allfälligen Inhaber der Büchlein diese nicht binnen 3 Monaten der Kantonalbank von Bern vorlegen und ihre Besseren Rechte nachweisen.

Bern, den 6. Mai 1960.

Kantonalbank von Bern.

## Praesens-Film AG., in Zürich

### Einladung zur ordentlichen und zu einer ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 23. Mai 1960, 20.15 Uhr, im Zunfthaus zur Waag, Münsterhof 8, Zürich.

#### Traktanden:

- A. Ordentliche Generalversammlung:**
  1. Vorlage des Geschäftsberichtes für das Jahr 1959 und des Berichtes der Kontrollstelle.
  2. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung pro 1959 und der Bilanz per 31. Dezember 1959 und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
  3. Wahl des Verwaltungsrates.
  4. Wahl der Kontrollstelle.
  5. Verschiedenes.
- B. Ausserordentliche Generalversammlung:**
  1. Sonderbericht des Verwaltungsrates gemäss Art. 725 und 650, 2 OR.
  2. Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 1 000 000.— auf Fr. 400 000.— durch Reduktion des Nennwertes der Aktien von Fr. 100.— auf Fr. 40.— pro Stück.
  3. Wiedererhöhung des Grundkapitals von Fr. 400 000.— auf Fr. 1 000 000.— durch Ausgabe von 6000 neuen auf den Inhaber lautenden Aktien zu Fr. 100.— pro Stück. (Beschluss und Feststellung der Durchführung).
  4. Revision von § 4, Abs. 1 und § 12 der Statuten.

Geschäftsbericht inkl. Sonderbericht des Verwaltungsrates, Gewinn- und Verlustrechnung pro 1959, Bilanz per 31. Dezember 1959 sowie die Anträge der Verwaltung an die a. o. Generalversammlung liegen zur Einsichtnahme durch die Aktionäre am Sitz der Gesellschaft, Rämistrasse 42, Zürich 7, und bei den nachstehend bezeichneten Banken auf:

Schweizerischer Bankverein, Paradeplatz, Zürich  
Schweizerische Volksbank, Bahnhofstrasse 53, Zürich  
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft, Bärengraben 29, Zürich

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder anderer genügender Ausweise über deren Besitz vom 11. bis 19. Mai 1960 am Sitz der Gesellschaft oder bei den genannten Banken bezogen werden.

Zürich, den 9. Mai 1960.

Praesens-Film AG., Zürich.

## Refresca AG., Zürich

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 10. Juni 1960, um 10 Uhr 30, am Sitz der Gesellschaft, Letzigraben 77, Zürich.

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung per 31. Dezember 1959 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Wahlen.
5. Verschiedenes.

Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz und Revisionsbericht sind vom 31. Mai 1960 an am Verwaltungsratsitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Der Verwaltungsrat.

## Reichhold Chemie AG., Hausen bei Brugg

### Einladung an die Aktionäre zur 22. ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 25. Mai 1960, 15.15 Uhr, im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft, in Hausen bei Brugg

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Bilanz, der Erfolgsrechnung, sowie des Berichtes der Kontrollstelle über das Geschäftsjahr 1959.
2. Beschlussfassung über die Anträge des Verwaltungsrates.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Statutarische Wahlen: a) Wahl des Verwaltungsrates, b) der Kontrollstelle.
5. Diverses.

Die gesetzlich vorgeschriebenen Unterlagen liegen zur Einsicht der Herren Aktionäre vom 12. Mai 1960 bis 24. Mai 1960 am Sitz der Gesellschaft auf.

Hausen bei Brugg, den 10. Mai 1960.

Der Verwaltungsrat der  
Reichhold Chemie AG.



**Zürich**

**Dolder Grand Hotel**

150 Appartements mit Privatbadezimmern u. Salons  
Zahlreiche Räumlichkeiten für Sitzungen u. Conventions  
Keine Parkiersorgen  
6 Autominuten vom Stadtzentrum - Tel. (051) 24 17 00



**Luzern**

**Palace Hotel**

In einzigartiger, ruhiger Lage direkt am See  
Konferenz- u. Banketträume  
Tel. (041) 2 19 01  
Telex 52992

**Genève**

**Hôtel Richemond**

Au lac  
Appartements de luxe  
Grill - Bar - Terrasse  
Familie Armediar depuis 1875  
Tél. (022) 32 71 20

**Lausanne-Ouchy**

**Royal - Savoy**

Ideale Lage, im eigenen grossen Park, unweit vom See  
Tel. (021) 28 42 01  
Familie Ad. Haeblerli

Führende  
Hotels  
der  
Schweiz:

ideale Konferenzorte

**Basel**

**Grand-Hotel Euler**

Am Centralbahnplatz  
Restaurant - Bar  
Konferenz- u. Banketträume  
Tel. (061) 24 45 00  
Telex 82 215  
Direktion: Walter Schoel

**Bern**

**Hotel Schweizerhof**

Zentral gelegen  
Zahlreiche Bankett- und Sitzungsräume  
Grill-room - Bars  
Eigener Parkierservice  
Tel. (031) 2 45 01  
Telex: 3 21 88



**Handelsamtsblatt**

FISCHER & CO.  
REINACH 6

Neueste Ausgabe  
**Warenumsatzsteuer**  
(Ausgabe April 1960)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.20 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 590 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblatts Bern

**«SCHWEIZ»**  
Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft  
**Zürich**

In der heute abgehaltenen Generalversammlung wurde die Dividende für das Geschäftsjahr 1959 auf Fr. 60.— pro Aktie festgesetzt.

Der Coupon Nr. 1 wird demnach mit Fr. 60.—, abzüglich Coupon- und Verrechnungssteuer, d.h. mit

Fr. 42.— netto

am Sitze unserer Gesellschaft, Gotthardstrasse 43, eingelöst.

Zürich, den 6. Mai 1960. Die Direktion.

**Vereinigte Kammgarnspinnereien  
Schaffhausen und Derendingen**

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

**54. ordentlichen Generalversammlung**

auf Dienstag, den 24. Mai 1960, 15.30 Uhr, in das Verwaltungsgebäude unserer Gesellschaft, Rheinstrasse 5, Schaffhausen, eingeladen.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Abnahme der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1959 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Statutarische Erneuerungswahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz, abgeschlossen per 31. Dezember 1959, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 14. Mai 1960 ab im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft in Schaffhausen zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können vom 14. bis 23. Mai 1960 gegen Einreichung eines Nummernverzeichnisses der vertretenen Aktien auf dem Bureau der Gesellschaft in Schaffhausen bezogen werden. Am Versammlungstage selbst werden keine Eintrittskarten mehr verabfolgt.

Schaffhausen, den 10. Mai 1960. Der Verwaltungsrat.

**Aktiedruck**

seit Jahren unsere Spezialität:  
Aschmann & Scheiler AG.  
Buchdruckerei zur Frochschau  
Zürich 25 - Tel. (051) 32 71 64

**Visura**

**TREUHAND-GESELLSCHAFT**  
Nüscherstr. 44 Zürich 1 Tel. (051) 27 38 33  
Solothurn:  
Niklaus Konrad-Str. 18 Tel. (065) 227 22

Wir besorgen Ihre Buchhaltung:  
Sie werden frei für produktive Arbeit

**Nichtigerklärung**

Das Sparheft Nr. 855 513

der Kantonalbank von Bern, Filiale Thun, wird vermisst.

Die Gläubigerin wird dieses gemäss Art. 90 OR entkräften und über das entsprechende Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Sparheftes dieses nicht binnen drei Monaten der Kantonalbank von Bern, Filiale Thun, vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Kantonalbank von Bern, Filiale Thun.

**Gegen Arterienverkalkung**

hilft **ufarol**

Ufarol ist ein pflanzliches Heilmittel, das die Arterien elastisch und leistungsfähig und verhindert Cholesterindepots in den Blutgefässen. Cholesterinablagerungen in den Adern entstehen durch zu fettreiche Nahrung und führen zu Arteriosklerose, Herzinfarkt und Altershochwerden. Ufarol-Kapseln sind in Apotheken und Drogerien erhältlich.



**Inserate**

im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

Ab 1. Oktober 1960 zu vermieten

**Geschäftslokale**

in Neubau an der Höschgasse, Zürich 8, 50 Meter von Post Riesbach und Tram. 73 m<sup>2</sup> Büro- oder Praxisraum in Parterre, 50 oder mehr m<sup>2</sup> Magazinraum in gut trockenem Keller. Lift. Geeignet für Handel oder stillen Beruf. Auskunft erteilt  
Telephon 051 / 34 33 38

1 Erfolgreicher durch RN:



**Die SCM Electric 12**

Die Verkaufserfolge widerspiegeln das echte Bedürfnis für diese einzigartige neue Schreibmaschine von Smith-Corona Marchant: sie ist elektrisch, klein, doch sehr leistungsfähig, robust und erstaunlich preisgünstig, Fr. 995.—! Heute schon ist sie hundertfach erfolgreich in der Schweiz eingesetzt. Vom Grossbetrieb bis zum Gewerbetreibenden — denn sie ist die Maschine, die bisher gefehlt hat. Die grosse Walzenbreite von 31 cm erlaubt auch das Einspannen eines Briefbogens A 4 im Querformat. Alle, die schneller, schöner und leichter schreiben möchten, benutzen jetzt die SCM ELECTRIC 12. Verlangen Sie eine Gratisprobe und weitere Dokumentation.

**Rüegg-Naegeli**  
+ Cie AG  
Bahnhofstrasse 22 Zürich Tel. 051/23 37 07

**Nähe Basel**

**zirka 20 000 m<sup>2</sup> Industrieland**

zu verkaufen

Ebenes Terrain zwischen Kantonshauptstrasse und SBB-Linie.  
Geleisanschluss projektiert.

Ernsthafte Interessenten wenden sich unter Chiffre R 7245 Q an  
Publicitas AG., Basel.